

Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1949 november 15, kedd.

ARA 4 LEJ.

VL. ÉVFOLYAM, 265. SZÁM.

Minél több mélyszántást!

Befejeződött az őszi vetési kampány. A kedvezőtlen őszeleji időjárás miatt beállott nehézségeket leküzdve eredményes munkát végeztek a dolgozó földművesek. Szatmár, Torda, Bihar, Kolozs és más megyék legjobb járása teljesítette a vetési tervet. November 7-ike, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére indított munkaversenyek lezárásán sok helyütt több munkát végeztek a dolgozó földművesek, mint azt eredetileg tervezték.

A Román Munkáspárt irányításával, az ideiglenes bizottságok és a tömegszervezetek felvilágosító, mozgósító és szervező munkája nyomán sikerrel zárult az őszi vetési csata. De vannak olyan falvak — kevés számmal — ahol a dolgozó földművesek nem mind értették meg az őszi vetés időben való teljesítésének fontosságát. Így Máramaros több járásában, s a fődarányos megyei aranyosbányai járásban még mindig nem teljesítették a vetési tervet. Kolozs megyében, megyei viszonylatban a dolgozó földművesek már az eredetinel nagyobb területen vetették el a magot, de a kolozsvári járás lemaradt a munkában, rontja az eredményt. A lemaradások oka az, hogy az elmaradt járásokban az ideiglenes bizottságok és a tömegszervezetek nem végeztek kellő szervező, mozgósító és ellenőrző munkát.

Pedig, hogy a jólvégzett szervezési és mozgósító munkával milyen jó eredményeket lehet elérni, annak bizonyítékát éppen a kolozs megyei kolozsvári járási Méra község példája mutatja meg. Itt, Méran, nagyon elmaradtak a munkálattal. A járási ideiglenes bizottság látta ezt. A kampány napjaiban az ideiglenes bizottság tagjai kiszállottak a helyszínre. A Román Munkáspárt szervezőinek támogatásával megszervezték a munkát és ellenőrizték a teljesítést. Ennek tudható be az, hogy — a lemaradt — méral dolgozó földművesek az élenjárókkal együtt velük egyidőben teljesítették az őszi vetéseket.

Az időjárás kedvező. Ezt kihasználva a dolgozó földművesek egyre több, az őszi vetési terv teljesítését jelentő földterületeket tudnak bevetni. Ezzel teljesítik az ország dolgozóinak jövő évi kenyérét biztosító munkák egyik részét. De ugyancsak jövő évi, több és jobb kenyérünk biztosítására a dolgozó földműveseknek el kell végezniük és tud kell haladniuk az őszi mélyszántást is. Ez a munka a korszerű, tudományos mezőgazdálkodás egyik módszere, s több és jobb termést biztosít.

Minden dolgozó földműves tudja azt jól, hogy a növények fejlődésük során nagyon sokat több vizet fogyasztanak, mint amennyi a fejlődési idő alatt eső alakjában a földbe jut. Ezért arról kell gondoskodni, hogy a növények fejlődésének biztosítására minél több csapadékot, vizet lehessen tárolni. Ennek egyedül módja az őszi mélyszántás, tehát az a legbiztosabb védekezés a szárazság ellen. A mélyen felszántott, meggyújtott föld olyan, mint a szivacs. Magába szívja az esőt, és hőt, nem enged el. Tárolja a csapadékot.

Ezt nem szabad egyetlen barátságos szomszéd őszi mélyszántás nélkül hagyni. A mélyszántott földben minden növény szelvény fejlődik. Jobban ellenáll a szárazságnak, gyökereivel elérhetővé válik a mélyre hatol-

Sztálin generálisszimusz 70. születésnapjának megünneplése

BUKAREST. — A Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a Román Népköztársaság körmánya elhatározta, hogy megszervezi a dolgozó emberiség nagy lángelméje, Marx, Engels, és Lenin művének folytatója, a Szovjetunió népeinek vezetője és a világ dolgozóinak tanítómestere, hazánk felszabadítója és barátja Joszif Visszarionovics Sztálin 70-ik születésnapjának ünnepségét. Ez az elhatározás megfelel az ország dolgozó legszélesebb tömege kívánságának. A Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a Román Népköztársaság körmánya bizottságot létesített Sztálin elvtárs 70-ik születésnapja (1949 december 21.) ünnepségének megszervezésére.

Ünnepi nagygyűlés Bukarestben az ARLUS öt éves fennállása alkalmából

BUKAREST. — Politikai és kulturális életünk vezetői, a természetben kitűnt elmunkások és nagyszámú közönség vett részt az ARLUS öt éves fennállása alkalmából rendezett ünnepi ülésen a Román-Szovjet Barátság Házában. Az ülésen megjelentek a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának, a kormány, a RMP KV és a diplomáciai testület tagjai.

Az ünnepi megnyilvánulás újabb nagyszerű alkalom volt Népköztársaságunk dolgozóinak arra, hogy kifejezzék határtalan szeretetüket és odaadásukat felszabadítóknak és támogatóknak, a Szovjetunió és a nagy Sztálin iránt.

Parhon Constantin dr. professzor-akadémikus, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának elnöke nyitotta meg az ünnepi ülést, majd Dimitriu Constantin dr., az ARLUS főtitkára olvasta fel jelentését az ARLUS tevékenységéről. Utána Anicikov akadémikus, az országunkban tartózkodó szovjet küldöttség vezetője, beszélt, hangsúlyozván, hogy az ARLUS hatalmas társadalmi erő a Román Népköztársaságban.

A résztvevők hatalmas lelkesedése közepette olvasták fel ezután a RMP KV-nek az ARLUS-hoz

intézett üdvözlő táviratát. A távirat szövege:

AZ ARLUS VEZETŐBIZOTTSÁGÁNAK

BUKAREST

A Romániai Szovjetbarátok Egyesülete fennállásának ötödik évfordulója alkalmából a Román Munkáspárt Központi Vezetősége szívbőljesen köszönti az ARLUS központi vezetőbizottságát, a fiókszervezeteket, körök vezetőit és az egyesület sokmillió tagját azért a gyümölcsöző tevékenységért, amelyet a szovjet civilizáció, a világ leghaladóbb civilizációja óriási eredményekkel népszerűsítése és a szovjet népekhez fűződő barátságunk kimélyítése terén kifejtett.

Ez alatt az öt év alatt az ARLUS széleskörű tömegszervezetté változott, amely a városokban és falvakban mindenütt elterjedt. 62 fiókszervezetbe és 710 alfiók-szervezetbe tömörült 4.000.000 taglétszámmal több mint 17.000 kört foglal magába.

Annak bizonyossága ez, hogy hazánkban diadal aratott a népünk és a szovjet népek közötti örök barátság eszméje.

A Szovjetunióval való baráti kapcsolataink kimélyítésére irányuló tevékenység jelentősen járul hozzá a béke és a népek szabadsága táborának megszilárdulásához, amely tábor élén a győzedelmes Szocializmus Országja, a népek együttműködésének és barátságának jelképe áll. A Román Népköztársaság dolgozóinak legszélesebbkörű tömegei élénk óhajukat fejezik ki, hogy minél jobban megismerjék a Lenin-Sztálin Pártja vezette szovjet népek gazdasági, társadalmi, tudományos, technikai, irodalmi és művészeti terén elért nevezetes eredményeit, sikereit, és hogy minél tökéletesebben elsajátítsák.

Joszif Visszarionovics Sztálin generálisszimusznak

KREML-MOSZKVA

Drága Joszif Visszarionovics!

Ezen a napon, amikor a romániai szovjetbarátok egyesülete, az ARLUS betölti öt éves tevékenységének évfordulóját, a Román Népköztársaságban élő szovjetbarátok millióinak szívéből forró szeretetteljes üdvözlés és hála száll Ön felé, a dolgozó emberiség szeretett vezetője és lángeszű tanítómestere felé.

Dolgozó népünk, amely tudja, hogy eddig elért eredményeit és a jövőbeni nagyszerű kilátásait csakis a Szovjetunióval való barátság biztosítja, a Román Munkáspárt vezetésével lelkesedéssel küzd a szocializmus építéséért országunkban. Ezen az uton élvezi a szovjet nép baráti segítségét és felhasználja a nagyszerű szovjet tapasztalatokat. Cselekvőben vesz részt az emberiség békejének megvédéséért vívott harcban, amelynek élén a győzedelmes Szocializmus Országja küzd.

A Román Népköztársaság dolgozó népe Önben, szeretett Joszif Visszarionovics, annak a dicsőséges Hadseregnek vezetőjét tiszteli, amely felszabadította a fasizmus rabságából, Önben nagy barátját és boldogabb élete reményiségének zálogát látja.

Ennek az életnek megteremtéséért népünk szétbontathatlan és szoros szövetségben küzd a nagy szovjet néppel, amely az Ön zseniális vezetésével a kommunizmust építi és a világ békéért és haladásáért küzdő népei élén áll.

Éljen szeretett Joszif Visszarionovics Sztálin, a nagy vezető, tanítómester és a dolgozó emberiség barátja!

AZ ARLUS VEZETŐBIZOTTSÁGA.

Táviratot küldtek még a Román Munkáspárt Központi Vezetőségnek, a VOKS-nak és a RNK körmányának.

hassák a szovjet népek történelmi tapasztalatait, hogy azokat hazánkban a szocializmus építése szolgálatába állítsák.

Az ARLUS feladata, hogy fejlessze az elért sikereket, szüntelenül javítsa tevékenységét, növelje még jobban tagjainak, köröknek és fiókszervezeteinek számát, minél több munkást, dolgozó földművest és értelmiségit vonjon be munkájába, dolgozzék még nagyobb szorgalommal a barátság megszilárdításáért országunk és a Szovjetunió között, amely állami függetlenségünk és hazánkban a szocializmus építése győzelmeinek záloga.

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége sikert kíván Önöknek a szocializmus építésének művében és a béke erős megszilárdításában az ARLUS-ra háruló feladatok betöltésében.

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége nevében
GH. GHEORGHIU-DEJ

Parhon Constantin dr. professzor-akadémikus bejelentette ezt után az ülésre érkező többi üdvözlőtáviratokat. Hosszantartó taps kíséretében fogadták el a jelenlévők a Joszif Visszarionovics Sztálinhoz intézett távirat szövegét.

December 15-én

Megindul az első vonat Szálva és Visó között

SZÁLVA-VISÓ. — A Szálva-visói nemzeti munkatelep dolgozó ünnepélyes gyűlésen a nagy Sztálin 70-ik születésnapjának tiszteletére, december 21-re a következőket vállalták: Avégett, hogy 1949 december 15-én az első vonat megindul Szálva és Visó között, a kellő időre a szükséges munkát befejezik. Ilyenformán behozták azt a 29 napos késést, amelyet a júniusi és júliusi állandó esőzések miatt szenvedtek; behoz-

ták a vizei alagút készítésével kapcsolatosan előállított késést is. A kollektív szerződésben feltüntetett 6 százalékos megtakarítás helyett vállalták, hogy 11 százalékos takarítanak meg. A felidőre szükséges munkálásokat és anyagot elvégzik, illetve biztosítják. A gépi felszerelés 60 százalékat felülváltják. A munkatelepen működő szakiskola révén 33 középfokú technikumot nevelnek.

Ebben a munkában, az őszi mélyszántások elvégzésében is az állami gazdaságok dolgozó és a már helyes uton járó dolgozó földművesek, a kollektív gazdaságok tagjai mutatnak jó példát. A kolozsvári igazgatósághoz tartozó állami gazdaságok — a szocializmus hámszövetségével — már csatlakoztak az őszi mélyszántás munkájához.

Az állami gazdaságok és a kollektív dolgozó kollektív gazdaságok példája nyomán egyre nagyobb területen végzik el a dolgozó földművesek az őszi mélyszántást.

A már előbb említett vidékeken — Szilágyság tájain, Kolozs megyében a kolozsvári járásban, Torda-Aranyosban a topánfalvi és aranyosbányai járásokban — még több és jobb felvilágosító és mozgósító munkát kell végezniük az ideiglenes bizottságoknak és a tömegszervezeteknek. De nemcsak a lemaradt járásokban, hanem mindenütt fokozni kell a felvilágosító, mozgósító és ellenőrző munkát, hogy minden a tavaszi kampány során bevetésre kerülő földön elvégezzék a dolgozó földművesek az őszi mélyszántást.

A mélyszántásnak nem csupán mezőgazdasági jelentősége van. A több termény előteremtése nem egyedül-

elcsigeterlen a mezőgazdaság fellendülését jelenti. Ipari kérdés is ez. A mélyszántott földben több ipari növény is — len, kender, cukorrépa és mások — teremnek. S ha több terem belőlük, akkor több jut feldolgozásra. Több lesz az iparcik. Ezt a szempontot is vegyük figyelembe a dolgozó földművesek most az őszi mélyszántások során, amikor a kedvező időjárás kihasználva, elvégzik azt a munkát, amelyet a jövő évi termés biztosítása érdekében az ország dolgozó elvárnak és meg is kapnak a dolgozó földművesektől.

SZEKELY GYÖRGY

LJUBOV JAROVÁJA

(Konsztantin Trenyov darabjának bemutatója a Román Nemzeti Színházban)

Konsztantin Trenyov műve — melyet a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója tiszteletére mutatott be a Román Nemzeti Színház — kétség-telenül egyik legmaradandóbb értéke a szovjet drámairodalomnak. A darab a forradalom tüzeiben született: szerzője átélte annak eseményeit s e forrongás idején írta meg drámáját.

A „Ljubov Jarovája” hőse — maga a Kommunista (bolsevik) Párt irányította forradalom. Éspedig nem papirszöveg, régi történelmi drámákhoz hasonló kiagyalt jelenetek összessége — hanem az élettel telt valóság nagyszerű eposz. Két tábor áll itt egymással szemben. Forradalmárok és ellenforradalmárok. A születő új és az „előjogúhoz” konokul ragaszkodó régi. Az intervenciós háborút pénzelo nemzetközi kapitalizmus bábjai és eszközei a fehérek — és az egyéni életet csodálatos hősiességgel feláldozó, bátor, valóban új világot teremtő vörösek. E két erőnek összecsapása a dráma magja. S e két erőt képviselő típusok oly jellegzetesek és valódiak, minden szavuk és mozdulatuk annyira hiteles, mintha nem is színpadon látnánk őket.

Még folyik a harc, s egyes városok és stratégiai pontok sűrűn cserélnek gazdát. De a fehérek erejének bomlása, pusztulásra való ítéletük még azokban a jelenetekben is világosan kibontakozik, amelyekben „győzelmeik” teljében bálózni és táncolják egy rothadó világ haláltáncát. A nyomorgó nép, a háborús évek alatt éhező és szenvedő nők és férfiak fekete háttérként szolgálnak a sűrű mulatozásokhoz, melyeknek szereplői karrierista gárdatisztek, romlott nők és a fehérekhez gőrcsően ragaszkodó vagyonos arisztokraták és földesurak. De ekkor már bátor férfiak és asszonyok tetteiben, vörös katonák harcaiban és önfeláldozásában, életüket is odaadó forradalmárok cselekedeteiben forrón fel lángol a régi világot bábszínház-ként elsüllyesztő új világ, a forradalom diadala, az új élet építése. A zárójelenet forradalmi győzelmében új világ zeng hatalmasan és lelkesítően: itt maga a Forradalom lép színre és egyéni sorsok és tragédiákon túl-növe válik a darab lényegévé.

Az általános, nagy mondani-valókön túl a dráma hősei a ma-nak sajátos személyiségében és tet-teiben érzékeltetik a szembenálló erőket. Jarovája a fiatal tanító-nő bolsevik, forradalmár. Férje druló lesz, a fehérek tisztjéneként áll szembe a forradalommal és saját feleségével, akit pedig szeret. És itt bontakozik ki a hősnő nagysága. Szenvedélyesen szereti az urát, de nagyobb és szentebb előtte a nép igaza, a forradalom győzelmé, mint a maga kis emberi élete és minden érzése férje iránt. Mikor Jarovót az ellenség táborában találta, egyetlen gyöngye perccsincs többé. Férjén nem hisz, hogy férje a fehérekhez pártolt. De mikor arról meggyőződik, ő maga adta társait kezdte azt az embert, aki nem volt méltó hozzá. És tav lesz Jarovája győzelmé a forradalom győzelmé, a szocializmus gondolatának győzelmé.

A Román Nemzeti Színház munkaközösségének nagy érdeme a dráma színrehozása. Ter-

mészetes, hogy a darab, melyben a történelem roppant erejű forgatagát kell megvalósítani, a történelmet, melyet harcok formálnak és lendítenek tovább — rendkívül nagy feladat elé állítja a szereplőket és a rendezőt. A rendelkezésre álló rövid idő — mindössze 18 próba — az oka, hogy az előadás a prímieren nem volt eléggé kiforrott. Ennek ellenére élő és hiteles volt, jól pergett, ami a rendező P. V. Cotescuak és a lelkes szereplőgárdának érdeme. Sikerült a forradalom hangulatát színpadra vinni és egyes szereplőknek sikerült olyan alakítást nyújtani, mely hitelessé tette az előadást.

Ljubov Jarovája szerepét a fiatal, tehetséges Dorina Ghibu játszotta. Illuziókeltően, mély átérzéssel alakította a bolsevik tanítónőt; forradalmi és lendületes volt. Alakításának egyetlen hibája, hogy hangja kissé monotonnak tűnt: nem vitt belé elég árnyalatot s így a kezdőjelenet után, mondanivalóját nem tudta fokozni. A belső vívódást és meggyőződést azonban hibátlanul hozta ki.

Toma Dimitriu a bolsevik népbiztos szerepében jó volt. Kos-

kinja férfias, erőteljes. N. Luchian: Jarovoj szerepében meggyőző erővel játszott. Viorgia Jaga-Voda — egyes jelenetei kivételével — jól alakította az opportunista, jellemetlen polgárasszonyt, akinek mindegy, hogy a fehéreket, vagy a vörösokeket szolgálja. Nae Voicu egy humanista professzor szerepében életteljes volt, ha nem is mélyült el mindig egészen mondanivalójában. Jó és előfigurákat vittek színpadra: N. Dimitriu, Anton Dimitrescu és Serban Iamondi. D. Urlatamu, Virginia Dragoi és Cornel Sava magaslottak ki a kisebb szerepek alakítói közül. Utóljára említjük meg az előadáson legnagyobb egyéni sikert aratott Gh. Aureliant, akinek bolsevik matróza a maga egyszerű emberségében remek alakítás volt. Egyetlen hibája volt, hogy egyes jeleneteiben túlságosan hangsúlyozta a komikus elemeket. Utolsó jelenete, mikor elfulva borul barátja mellére és jelenti a forradalom győzelmét — felejthetetlenül szép.

A sikeres előadás fontos határhőve a Román Nemzeti Színház munkaközössége fejlődésének. (M. L.)

IVAN SZERGEJEVICS TURGENYEV

A XIX-ik század nagy orosz irodalmának egyik kimagasló alakja Turgenyev, a „romantikus forradalmár.” A legnagyobb orosz elbeszélőtehetségek egyike, aki magával ragadja olvasóját.

Ő az elsők egyike, aki képet ad az orosz parasztról. Turgenyev hűen rajzolta meg a reális és optimista orosz parasztot, annak a jólékű és meleg szívű orosz parasztnak a képét, aki hisz az igazság, az ő igazságának jövőjében.

Legjelentékenyebb karcolata is fővillantja a költőt, érezteti a művészt, de főleg a harcos szellemű művészt, aki igazságot keres és igazságot szolgáltattat műveiben annak, akinek legelényesebb része volt benne: a népnek.

Kamasz még Turgenyev, amikor belekóstol a szociális igazságra. Minden sorából ki-kidobog a forradalmár elégedetlensége, új formák keresése. Művei lelkiismeretes realizmust, pontosságot, művészi és szociális öntudatot lehelnek. Mély benyomást gyakorol, nemcsak az orosz írókra, hanem az

egész világirodalomra.

Forradalmár lelkesültsége átragad egész nemzedékre, s még olyan kis karcok: bar. is, mint az itt közlötben, ott moszkál az oroszországi társadalombírái, aki tud látni és érzékelteni, vért forralni és kézeket ökölbe szorítani, habár mindezt annyi ügyességgel és finomsággal műveli, hogy még a hatalmas cári cenzura sem kőthet bele.

Turgenyev nagyban hozzájárult az orosz jobbak felszabadításához és „Egy vadász naplójából” című novellás kötetét szokatlan bátor hangot üt meg a múlt század orosz irodalmában.

Turgenyev 1818 november 9-én született Orelben. Művelő örökösök és legelényesebbek „Előeste” című regénye (1860-ból), „Terra nova” (1876-ból), amely az eljövendő nép edék forradalmi önfeláldozásáról szól, valamint számos novellája, melyek közül „Az első szerel” felejthetetlen olvasmány.

C. S.

TURGENYEV:

AKASSZÁTOK FEL...!

Az öreg torkát köszörülte, aztán mesélni kezdett: „1803-ban történt, kevéssel az austerlíti ütközés előtt. Az ezred, melyben mint tiszt szolgáltam, Morvaországban állomásozott.

Szigorúan tilos volt bántalmazni vagy megsérteni a lakosság, mely amugis sanda szemekkel nézett minket, habár szövetségesek voltunk. Jegor, tisztiszolgám, anyám egyik jobbágya volt. Szerény, tisztességes legény, akit gyermekkor óta ismertem és mint barátot, nem mint szolgálva bántam vele.

Egy napon, abban a házban ahol laktunk, rettenetes lármára ébredtem. Csak úgy ümlöttek a sziklok és súlyos górombaságok. Mi történhetett? Két tyúk vezetett el és a háziasszony az én Jegoromat gyanúsította a lopással.

Szegény ember igyekezett elhárítani magáról a súlyos gyanút, rám hivatkozott, mint tanúra...

— Hogyan loptam Jegor Artemoz? — igyekeztem meggyőzni háziasszonyomat, — ki van zárva, hogy Jegor lopta volna el a tyúkokat.

De hibába beszéltem.

A nagy szívtörés után egy-szerre csak lovak patáinak dobogása hallatszott és megjelent a parancsnokló tábornok, vesé-kardtól követve. A parancsnok testes, felsíjlt emberke volt,

vállrojtjei mellére estek. Lovát lépésbe fogva, közeledett felém.

Ahogy meglátta háziasszonyunk, hozzá sietett, haját tépdelve térdre borult előtte és Jegor felé mutatva rikácsolta:

— Tábornok úr! Könyörüljön rajtam! Segítsen. Ez a katonát megloptam!

Jegor a ház külsőben állt mozdulatlanul, mint egy szobor, anélkül, hogy egy szót is szólt volna. Nem tudom, a tábornokok sokasága volt az oka, vagy megijedt az esztelen büntetés-től, elég az hozzá: állt mint egy kőbálvány, némán, sűrűn pis-lantva apró szemével.

A parancsnok szemé villá-mokat szűrt és hidegen cerek annit kérdezett:

— Naf...

De Jegor sódárvánvá mered-ten virmogott. Aki oldalról nézte, könnyen azt hitte, hogy kacag.

A parancsnok látva, hogy hallgat, röviden csak annyit mondott:

— Akasszátok fel!

Aztán megsarkantyuzta lovát és továbbment.

Vésztékora kővette, csak az adhatás miltatta egy pillan-tára a szerencsétlen Jegort.

A parancsnok végre felült hallani. Jegort a kivégzési helyre vitték.

Idézője, szegény inkább hallott volt, mint lát. Alig bírt egy-két szót motyogni:

— Testvérc! Testvérc!

Hegyen-völgyön hallali...

Dérelpe mezőkön — ködülte völgyek ölen felcsendül öszi dőn a vadász „hallali” — Ködmónós „puskások” léppei alati: zörög az avar s csahos kutyák földig lógó nyelvvel vakkantják a fehér cimerez tapsifücsök csapáját...

Hej nehez, dők járnak ilyenkor a nádasban megbuvó szárcsára, a vizek tisztásein pihenőt tartó vadlibára. A mezők hosszalábu tulajtára, a nyul is hasztalan keres menedéket, biztonságot nyújtó buvóhelyet. A nyári dőn zöld

oceanáa serdült kukoricás most zörgő csontvázak regmentje — kikölti a tükát a sunyító rókának s az ugra-bugra süldő nyulfinak. Aztán, ha leesik az első hó, fehér papirosa áruhája lesz az erdő-mező ezernyi lakójának...

De kövessük most a vadászszimák nyomát a régmúlt idők homályos iveresztőibe. Kutató szemünk előtt lassan kibontakozik egy minden ízében népi s a széles lömegekben gyökerező ősi foglalkozás.

A természet ölen élő népek

„Zsákmányoló” gazdálkodási módszerének legősibb formája a vadászat s a vele rokon halászat és gyűjtögetés. A vadász életmód eredeti célja az élelemszerzés volt, tehát a létfenntartás parancsoló szükségessége. Idők folyamán aztán testet-lelket üdítő testedzésé, sporttá vált. Minden korban kedvelték s kedvelik ma is, hiszen az ősi vadászözön benne él mindannyunkban — különösképpen pedig gyermekkorunk csuszis, bodzapuskás világában.

A feudális társadalmi rend

A fegyverviselés jogát csupán az előkelő társadalmi osztály számára tartotta fenn s a szegényebb néposztályok kénytelenek voltak fegyver nélkül „madarászni” — „törészni”, „pakászni”. A kényeszerű fegyvertalalom azonban ki-termelte a nép széles rétegeinek

Természet ölen élő őseink hadbavonulás előtt nagy vadászatokon gyakorolták a fegyverforgatás mesterségét s máig is fennmaradó család- és helyneveink elárulják a hajdani „hajtások” minden titkát. A Solymár, Vadász, Hodász stb. nevek e régi sport „megkövült” emlékei. Kevesen tudják azt is, hogy őseink nyelvében a „fenes” szó kutyást jelentett s például Szászfenes elnevezése is hajdani fejedelmek kutyát idomító pecéreinek lakóhelyét jelöli.

minden találékonyságát, szellemes furfangját, megalkotva azokat a technikailag is ököletes vadfogó eszközöket, melyeket ma is használ a falusi ember.

A szárcsát és hódát „libucító fával” vadászta ma is a mezősegi ember. A kanászbalta s a rézfokos is eredetileg veszedelmes hajított vadászfegyver volt a hozzáértő kezében. A csiki székely behasított magyarfalpálca végébe követ „ültet” s ezzel a hosszunyú parittyával röptében is leszedi a madarat. A füricsalagot sip, a különféle madárhurok, lépvesszők, az ürgefogó „csik Kentő”, a róka-űző, a vidra-vas s a vaddisznót is elefő csapda mind a népi vadász technika mesterművei.

Hosszu időn keresztül maradt a vadászat a gazdagok és kiváltságosok sportja. Ma már ez is a legszélesebb köröké tesztédzése. Szigorú vadvédelmi törvényeink szabályozták a tilalmi időket, a szők és vadeteők felállítását s gondoskodnak a vadállomány vérfelfrissítéséről is. Természetvédelmi területek, nemzeti parkok védik, óvják ritka állatainkat a kecvadászok pusztításától. A munkában elfáradt dolgozó pedig a szabad ég alatt üzheti kedvenc vadászt sportját, minden izmát megmozgatva a hajtás csipős szelében s a kavargó hópihéket forgatagában.

LÖVÉSZVERSENYEK

a fővárosban pedig vadászkutyákat tenyésztő telep segítik elő s szép sportnak terjedését és megkedveltetését.

Ha pedig olvasom esténként csatákat és sáros vadász ismerősséddel találkozol, ne mosolyogj rajta, még akkor sem, ha keze történetesen „üres tarisznyában kotorász.” Mert nem az elejtett nyul, vagy a megsőrétezett szárcsa a vadász igazi öröme, hanem az erdők és mezők ezernyi színe, illata, zamata. Az ő napja semmifélepen sem veszett kárba s ha Te az aszfalton élő „kövi ember” csak egyszer is elkíséred őt egy hajnali les csöndes órára, akkor Te is „nyomkeresővé”, „erdőjáróvá” változol, mert benned is felbren a lelked mélyén lappangó ősi vágy, a titokzatos vadászozton...

A KOLOZSVÁRI MOZIK MŰSORA:

CAPITOL: Az 6 boldogságuk. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

MAXIM GORKIJ: Három találkozás Végig szines film! Kezdet: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

MUNKÁS MOZGO: Az 6 boldogságuk. Előadások kezdete: fél 4-től 6, fél 8 és fél 10 órakor.

POPULAR: Három találkozás Végig szines film! Kezdet: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

URANIA: Krisztina földnag. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

VÖRÖS CSILLAG: Aranykulcs. Előadások kezdete: 4, 6 és 8 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

A KOLOZSVÁRI ALLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

November 18-án, szerdán este fél 8 órakor: PANCELVONAT. (Hatodszor.)

November 17-én, csütörtökön este 8 órakor: HÁRY JÁNOS Sorozat: sz. m. 447.

Az előadások kezdetekor a nézőtérre vezető ajtókat bezárják.) Jegyárak: A színház épületénél a 10-2, a u. 5 és fél 8 között és az AGES-nél. (Szabadágtól 8.) egész nap

Megkezdte ülésvezetését a Duna-bizottság

A dunai hajózást szabályozó bizottság, amelynek működését az 1948 augusztus 18-án megkötött és 1949 május 11-én életbe lépett egyezmény szabályozza, november 11-én pénteken Galacban megkezdte első ülését.

Ezen az ülésen, mint a Duna-bizottság tagjai, részt vesznek a Szovjetunió, Bulgária, Magyarország, Románia, Csehszlovákia és Jugoszlávia képviselői.

Rudenco Teodor, a román kormány a Duna-bizottságban résztvevő képviselője tartotta a megnyitóbeszédet, amely után a bizottság egyhangulag elfogadta a következő napirendet:

A Szovjetunió kormánya minden eszközzel hozzájárul Németország egységének békés és demokratikus úton való helyreállításához

BERLIN. — (Agerpres). V. I. Csujkov tábornok, a németországi szovjet ellenőrző bizottság elnöke, a szovjet ellenőrző bizottság létesítésével kapcsolatban a következő nyilatkozatot tette:

— Október 10-én a szovjet kormány megbízásából tájékoztattam az Ideiglenes Népi Parlament Elnökségét és Otto Grotewohl miniszterelnököt a szovjet kormány arról, hogy a határozatáról, hogy a Német Demokratikus Köztársaság ideiglenes kormányára ruházunk át azokat a közigazgatási funkciókat, amelyek eddig a szovjet katonai közigazgatás hatáskörébe tartoztak, és arról a határozatról, hogy a szovjet ellenőrző bizottságot létesítjük a németországi szovjet katonai közigazgatás helyett.

— A szovjet kormány határozatának megfelelően megalkult Németországban a szovjet ellenőrző bizottság. A szovjet katonai közigazgatás és ennek központi szervei megszűnnek és hatáskörüket átveszik a német minisztériumok és a többi közigazgatási szervek.

— A szovjet ellenőrző bizottság feladata, hogy figyelemmel kísérje a potsdami határozatot, valamint a négy nagyha-

talomnak Németországra vonatkozó közös megegyezéssel hozott más határozatainak végrehajtását. Ez azt jelenti, hogy a Demokratikus Német Köztársaság ideiglenes kormánya a Köztársaság alkotmányának megfelelően szabadon kifejtheti tevékenységét — amennyiben ez a tevékenység nincs eltiltva a potsdami határozatokkal és azokkal a kötelezettségekkel, amelyek a négy nagy hatalom közös határozataiból származnak. Az ideiglenes német kormány kijelentette, hogy tiszteletben tartja a potsdami határozatokat és teljesíti a négy nagy hatalom közös határozatai alapján reá háruló kötelezettségeket. A szovjet kormány tudomásul vette ezt a nyilatkozatot. A szovjet kormány magáév teszi azt az elvet, hogy a külföldi országokkal való kapcsolatok, valamint a külkereskedelem a német hatóságok hatáskörébe tartozik.

— Ezen a téren ugyanis mint más téren, a szovjet ellenőrző bizottság működése a szükséges felügyeletre, külkereskedelem tekintetében pedig Németország vonatkozó kötelezettségei végrehajtásának biztosítására szorítkozik.

A nyugati hatalmak támadó hídfővé akarják alakítani Nyugat-Németországot

PARIS. — (TASS). Amint a „France Presse” jelenti, november 11-én, pénteken éjjel befejeződött az USA, Anglia és Franciaország külügyminisztereinek értekezlete. Az értekezlet befejezése alkalmából kiadott közlemény rámutat arra, hogy az értekezleten ténylegesen a német kérdéssel foglalkoztak.

„A külügyminiszterek — hangsúlyozza a közlemény, — újból megerősítették a megszállási szabályzatban meghatározott politikát”, más szóval Németország szétválasztásának és Nyugat-Németország átalakításának politikáját. A bonni hábkormány által vezetett Nyugat-Németországot az imperialista támadó törekvések hídfőjévé akarják átalakítani.

A közlemény a továbbiakban rámutat arra, hogy „a külügyminiszterek jönnek látják, hogy

támogassák és hozzájáruljanak Németország bevonásához az európai közösségbe”, vagyis bevonják Nyugat-Németországot az Egyesült Államok parancsára létesített támadó szövetségekbe.

A „France Presse”-ben az USA, Anglia és Franciaország külügyminisztereinek értekezletéről kiadott közleményt magyarázva, Allery Jean magyarázó írja: „Nyilvánvaló, hogy a német kérdés katonai része egyik tárgya volt a tárgyalásoknak”. A magyarázó azt írja, hogy „Kína és Jugoszlávia kérdéseit csupán csak „érintették” a három külügyminiszter értekezletén, érdemben azonban ezeket nem tárgyalták le”.

LEMONDOTT AZ USA BELÜGYMINISZTERE

WASHINGTON. — (Agerpres). A „France Presse” jelenti, hogy Julius Krug, az

1. A Duna-bizottság elnökének, alelnökének és titkárnak három évi időtartamra történő megválasztása. (Az egyezmény 6. szakasza.)

2. A bizottság működési szabályzatának megállapítása (az egyezmény 7. szakasza).

3. A bizottság titkárságának és szervezeti szabályzatának elkészítése (az egyezmény 9. szakasza).

4. A bizottság következő ülészaka napirendjének és időpontjának megállapítása (az egyezmény 7. szakasza).

A bizottság folytatja munkálatait

— A szovjet ellenőrző bizottság képviselői Berlinben és más városokban és körzetekben is ugyanazt az ellenőrző tevékenységet fejtik ki. Így tehát, Berlinben is a német demokratikus szervek veszik át a közigazgatási funkciókat. Az ismert nemzetközi egyezmények megfelelően, a szovjet ellenőrző bizottság berlini képviselője a bizottság utasítására fenntartja a szükséges kapcsolatokat a nyugati megszálló hatóságok illetékes képviselőivel.

Magától értetődik, hogy a szovjet kormány ezennel éppen úgy mint eddig, minden eszközzel hozzájárul Németország egységének békés és demokratikus úton történő helyreállításához, valamint a német bekezdéshez megkötéséhez.

— Engedjék meg, hogy befejezésül azt a meggyőződésomat fejezzem ki, hogy a szovjet ellenőrző szervek és a Német Demokratikus Köztársaság szervei közötti kölcsönös kapcsolatokat a kölcsönös bizalom szelleme fogja átadni, amely a népeink közötti barátsági kapcsolatok és együttműködés kifejlesztéséhez vezet.

Egyesült Államok belügyminisztere lemondott.

Truman elnök elfogadta Krug lemondását és Chapman Oskart nevezte ki belügyminiszterre.

„Örömmel látunk benneteket a Román Népköztársaság hadseregében”

Országszerte rövidesen megkezdődik az ujoncok bevonulása. A városi és falusi dolgozó ifjak örömmel vonulnak be katonának, mert tudják, hogy a szocializmus építésének szakaszában a katonaság más jelent, mint a múltban. A hadsereg ma már nem a tökések és földesurak érdekeinek védelmét szolgálja, hanem a Román Népköztársaságot védi, — a városi és falusi dolgozók hazáját — az osztályellenség cselszövésével szemben. A Román Népköztársaság hadserege a szocializmust építő állam hadserege, amely a dicsőséges Szovjet Hadsereg nagyszerű példája nyomán a béke és a dolgozók által kivívott forradalmi eredmények védelmében áll.

A Román Népköztársaság hadserege ma már olyan iskola, ahol a katona nemcsak a legmagasabb katonai tudományt — a sztálini katonai tudományt — sajátítja el, népi demokratikus rendszerünk vármányai és a béke megvédéséért, hanem számottevő tényező dolgozó népünk kulturális, politikai és ideológiai felemelésének nagyszerű műveiben. A nemrég leszerelt korosztályból egyetlen katona sem tért haza mint irástudatlan. A nemzetvédelmi minisztérium ebben az esztendőben több mint másfélmillió könyvet és brosúrát juttatott el a hadsereg könyvtáraikhoz. Rengeg klubot létesítettek és ezer meg ezer mozibemutató és kultúrelőadást tartottak. Százhusz sportpályát építettek és a katonák tízezrei vettek részt a sportversenyeken.

A hadsereg politikai szervei, a pártszervezetek és az IMSz szervezetei élénk tevékenységet fejtenek ki, hogy a katonákat a marxi-lenini tanítások szellemében neveljék és ezzel felváltogassák honpolgárokat neveljenek belőlük.

A szakmailag képzellen ifjak szakképzést szerezhetnek a hadsereg kötelékében. Ezer meg ezer ifjú szerelt le és kapcsolódott bele a szocializmus építésébe mint traktorvezető, rádióátvírárs és gépkocsivezető.

A városi és falusi dolgozó ifjak előtt nyitva áll az út a legmagasabb katonai rangok és tisztségek betöltésére, tehetségük és a haza, valamint a dolgozó nép iránti hűségük árnyában.

A bevonulás napja ünnepet jelent az ujoncok számára. A pártszervezetek irányításával az IMSz szervezetek feladata, hogy az idősebb korosztályok katonái körében széleskörű agitációs munkát fejtsenek ki az új korosztály méltó fogadására. Sok egységben már eddig is valóságos mozgalom fejlődött ki ebben az irányban. Minden egységben ki kell fejleszteni ezt a mozgalmat. Rendes ruhát kell előkészíteni az ujoncoknak, tiszta hálótermekkel, étkezőkkel és mosdótermekkel kell várni őket, fel kell díszíteni a kaszárnyákat és az udvarokat. A lakótanyák kultúracsoportjai rendezzenek kultúrelőadásokat az ujoncok bevonulásának tiszteletére.

A gyárak és a falvak pártszervezetei, szakszervezetei és IMSz szervezetei hasonlóan ünnepélyes keretek között búcsúztassák az ifjakat.

A vállalatoknál, intézményeknél és kultúröthonokban rendezzenek gyűléseket, ahol az ujoncok ígéretet tesznek arra, hogy méltó és fegyvermezett katonái lesznek a Román Népköztársaságnak, minden erejükkel a munkásosztály ügyét szolgálják és minden körülmények között ragaszkodnak demokratikus rendszerünkhez és Népköztársaságunk vezető erejéhez — a Román Munkáspárthoz. Az otthonmaradottak pedig fogadják meg, hogy helyettesítik az ujoncokat a munkában, és emelik a munka termelékenységét, hogy a szocializmus építése egyetlen pillanatra se lankadjon.

Készítsük elő az ujoncok fogadását, amikor Népköztársaságunk új katonái örömmel hallgatják meg a számukra annyira kedves szavakat: „Eltáraszt! Örömmel látunk benneteket a Román Népköztársaság hadseregében”.

Életbe lépett az autóbuszok új menetrendje

Hol közlekednek az autóbuszok? — Megszüntettek négy megálló

KOLOZSVÁR. — A személytörzsgazdasági lebonnyító autóbuszok közlekedését teljesen átszervezte a Városrendészeti Közlüzem. Az autóbuszok közlekedésének új rendje november 13-án, vasárnap reggel 5 órakor lépett életbe.

Az új menetrend szerint az 1-es

vonalon — Monostor, Szabadságtér, vasútállomás — nyolc perces időközökben. A 2-es vonalon — Budai Nagy Antal-ut, Szabadságtér, vasútállomás, Kerekdomb — nyolc perces időközökben. A 3-as vonalon — Pata-utca, Szabadságtér, Gépész-utca — kilenc perces időközökben. A 4-es vonalon — Zedánov-tér, Szabadságtér, szalmosfalvi várn — hét perces időközökben. A 5-ös vonalon — Domát. ut, Szabadságtér, Györgyfalvi-ut — tizenegy perces időközökben. A 6-os vonalon — Irizs telep, Szabadságtér, Marinescu-utca — tizenöt perces időközökben. A 7-es vonalon — Tordai-ut, Mihai Vitéz-tér — óránkénti időközökben. A 8-as vonalon — Szamosfalva, Szabadságtér — óránkénti időközökben és a 9-es vonalon — Floresti, Szabadságtér — 5-8 órák között fél órási időközökben, azután pedig a szükségesek szerint közlekednek az autóbuszok.

9-es vonalakon változatlan a menetrend.

Az új menetrenddel egyidejűleg megszűnik négy megálló: a vasútállomással szemben a vámház mellett, a Galamb-utca vágóhid felőli végén lévő megálló, a volt város-háza és a bíróság előtti megálló.

A Városrendészeti Közlüzem kérvényezte, hogy a tölgyesok elkerülése végett mindenki igazodjon a forgalmi szabályzatban előírt rendelkezésekhez. Az autóbuszokra csak annyi utas szállhat fel, amennyi nem akadályozza az ajtó becsukását. Az autóbuszok személyzete részéről történő bármilyen visszaélés alkalmával a közönség ne vitatkozzék a gépkocsivezetővel vagy a jegyzetővel, hanem irásban jelentse panaszát a Városrendészeti Közlüzemnek December 30-utcaiban lévő irodájában. Az irásbéli jelentésnek tartalmaznia kell az autóbusz rendszámát, menetirányát, a jelentés eset napját és óráját, a jelentő nevét, címét és foglalkozását, valamint a hibák kiküszöbölésére tett javaslatot.

Meddig kérvényezhető a gáz bevezetése?

Csak a kijelölt utcák lakói kérhetik a gázbevezetést havi részletre

KOLOZSVÁR. — A gázbevezetéshez szükséges gázcsövek egy része, mintegy 15 tonna gázcső, a napokban megérkezett Kolozsvárra. A Városrendészeti Közlüzem már korábban kidolgozta a részletfizetési kedvezmény igénybevételének módját. A szabályzat kifejezetten előírja, hogy akik fizetéses alkalmazottak, vagy nyugdíjasok, igénybevehetik a részletfizetési kedvezményt. Az igény jogosultak már a közlemény megjelenése napjától jelentkezhetnek a Városi Közlüzemnél és kérhetik a gázbevezetés jóváhagyását. A kérvényeket előzően látni kell a munkaadó vállalat s azután a kérvényező benyújtja a Városrendészeti Közlüzem December 30-utcai irodájához jó-

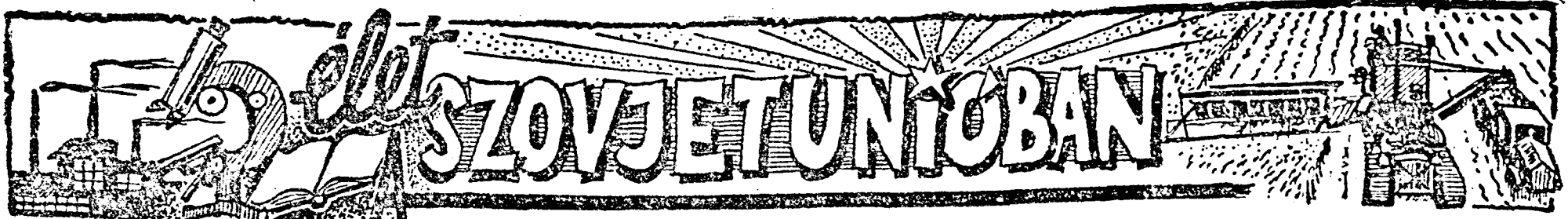
vóhagyás végett. A kérvényben fel kell tüntetni a kérvényező fizetési besorolását, mert ez szolgál alapul a részletfizetési kedvezmény fokának, illetve a havi részleték számának megállapításánál. A kérvényeket november 20-ig lehet benyújtani.

A gázbevezetés költségének egy részét köteles előre befizetni a kérvényező s a hátralévő összeget egyenlő részletekben törleszti minden hónapban. Az előleg nagyságát és a havi részleték számát a kérvényező fizetése arányában állapítják meg.

A jóváhagyott kérvényeket a Városrendészeti Közlüzem idejében közli a lapokban. Ezután kerül sor a költségvetésre, az előlegek befizet-

tésére és a munkálatok megkezdésére. Az előlegeket az ajánlatok beadásától számított öt napon belül kötelesek kifizetni a kérvényező.

Kérvényt csak azok az igényjogosultak nyújthatnak be egyelőre, akik az alábbi utcákban laknak: Kárpát, Gépész, Grula, Criaan, Racovita, Tebol, Julius 14, Józsa Béla, Eminescu, Mócsok, December 30-utca, Szabadságtér, Puskin, Templom, Köztársaság, Molotov, utca, Malinovszki-tér, Stefan cel Mare, Augustus 23, Andrei Muraran, Brancovanu, Móricz Zsigmond-utca, Vágóhid-tér, Traian Székely, Horea, Dózsa, Kossuth, Pop Iulian, Jókai-utca és a Györgyfalvi-ut felőli része.



Korszerűen felszerelt napközi otthonok an gondozzák a kolhozok gyermekeit

A kolhozparasztság hőiesen harcol a természet átalakítására irányuló szálmi terv végrehajtásáért, az állattenyésztés fejlesztéséért és bőséges természetmennyek eléréséért. Ebben a kemény küzdelemben igen fontos szerepet töltenek be a kolhozok női is.

A kolhoz termelő munkájában nagy feladatok hárulnak a nőkre. A kollektív munka alapvetően megváltoztatta a szovjet parasztnő életét. A kolhozrendszer megszabadította a parasztnőt rabláncaitól és így az új szocialista építés aktív tényezőjévé vált.

A Szovjetunióban az özvegy és a sokgyermekes anyák rendszeres pénzbeli segítséget kapnak az államtól. Nagy szeretettel gondoskodnak a szovjet kolhozokban az anyáról és a gyermekéről. A mezei munkák idején, sőt az őszi és téli hónapokban is kiterjedt napközi otthon és kisdédóvó hálózat működik a szovjet falvakon és a kolhozokban.

NYUGODTAN DOLGOZHAT A FÖLDMŰVES ASSZONY

A napközi otthonok lehetővé teszik a földműves asszonynak, hogy akadálytalanul résztvehessen a kolhoz társadalmi és gazdasági életének tevékenységében.

A Tombov-környéki „Zavet Iljese” kolhozban például, egész évben nyitva állnak a napközi otthonok, amelyek tágas, egészséges és világos helyiségekben nyertek elhelyezést. A gyermekek nagyszerű

ellátásban részesülnek, bőséges enniivalót kapnak és szakképzett pedagógusok felügyelete alatt állnak.

Miután gyermekeit hozzáférő kezekre bízta, a kolhozbeli anya nyugodtan dolgozhat egész nap a mezőn, a kertekben, vagy a tanyán.

A kolhozbeli földművesnők termelő munkába való bevonása elképzelhetetlen napközi otthonok nélkül. A szovjet szakszervezetek vállalták, hogy rendszeresen ellenőrzik a gyermekvédelmi intézmények működését és harcolnak, hogy mindenféle új napközi otthonok és kisdédóvók létesüljenek.

A kolhozok vezetőit utasították, hogy jó épületeket bocsássanak a gyermekvédelmi intézmények rendelkezésére, gondoskodjanak a felszerelés beszerzéséről, a legjobb élelmiszert biztosítsák a gyermekek részére és gyakoroltat nevelőket alkalmazzanak. Az ehhez szükséges pénzeszegeket a kolhoz kulturális alapjaiból folyósítják.

A kolhozok ellenőri bizottságai felügyelnek az előirányzott összegek észszerű felhasználására. Nagy gondot fordítanak arra, hogy a kolhozokban minél jobban bővítsék a gyermekvédelmi intézmények hálózatát, mert ezek az intézmények lehetővé teszik a kolhozbeli asszonyok fokozottabb mértékben történő bevonását a mezőgazdasági munkába. Ugyanakkor pedig, minden kolhozbeli parasztagasszonynak lehetőséget nyújt arra, hogy cselekvően résztvegyen a mezőgazdaság felvirágoztatásáért és az állattenyésztés fokozásáért folytatott harcban.

IGY DOLGOZNAK A SZOVJET VASUTASOK

Támogatni az újat — legyőzni a régít

A szovjet vasutasok lapja „Mit jelent bolsevik újítónak lenni?” című cikkében beszámol a szovjet vasutasok nagyszerű újításairól.

A szállításhoz jelenleg — írja a lap — a döntő láncszem a kocsiforduló meggyorsítása és mindenekelőtt a gördülőanyag rakodási műveletek alatti veszteségeinek megszüntetése. Sztahanovistáink és szakembereink keresik és meg is találják a be- és kirakodás meggyorsításának újabb és újabb módjait. A fővárosi vasuti csomópont kocsirendezője, Lancsák, nemrég jutószalag-rendszerrel kezdte átren-

dezni a teherpályaudvarokon a vagonokat, ami a tolatási műveleteket jelentősen megrövidítette és meggyorsította. Nemrégiben a Gorkij teherpályaudvar vasutasai szál a kérésrel fordultak a Moszkvai Szállítómérnöki Intézet tudósaihoz, hogy tudományosan állapítsák meg számukra a teherpályaudvar munkafolyamatát. Az intézet egyik brigádja eleget tett a kérésnek és már több mint egy hónapja dolgozik a sztahanovistákkal és mérnökökkel együtt, ennek a fontos kérdésnek a megoldásán.

A berakási műveletek meggyorsítása

A berakási műveletek meggyorsításának legfőbb feltétele a szállítási folyamat napokon és hónapokon át való folyamatos, ütemes tevékenységben rejlik. Ilyen, a technológiai folyamatot és a grafikon pontosan betartó munkát ért el a Donyec-medence egész sor pályaudvara, sőt a Moszkva—Donyec-medence egész fővonala is.

A szállítás élenjáró embereinek és munkatársainak alkotó kezdeményezésében rejlik a kocsiforduló jelentékeny meggyorsításának forrása. A bolsevik vezető kötelessége, hogy megtalálja, támogassa és mindenütt általánosítsa azt az újat, amely előmozdítja a kocsiforduló meggyorsítását.

HARC A MOZDONYOK 500 KILOMÉTERES UTTELJE-SITMÉNYÉÉRT

Néhány hónappal ezelőtt a rozsosi fűtőházban megkezdődött a mozdonyvezetők versenye, a moz-

donyok felemelt napi 500 kilométeres utteljesítményéért. Sok pártmunkás és vezető ember ebben a mozgalomban az egész szállítási tevékenység megjavításának kulcsát látta meg. Az újítót támogatta a társadalom és kezdeményezésük gyorsan követőkre talált az ország minden vasutvonalán. Az 500-asok mozgalma jelentős eredményeket ért el: egy és ugyanazt a munkát csökkentett mozdonyállománnyal végezték el, ezer tonnaszámba takarították meg a szénét, az egyes oszályokon pontosabb és ütemesebb lett a munka, gyorsabb lett a kocsiforduló. A mozdonyok napi utjának fokozásáért folytatott harc az egész szállítási munkájának további hatalmas fellendítését teszi lehetővé.

Bolsevik újítónak lenni azt jelenti, hogy a szovjet újítómunkás nem elégszik meg az elért eredményekkel, hanem a dolgozók alkotó kezdeményezését serkentve, fáradhatatlanul halad előre. Bolsevik újítónak lenni annyit jelent, hogy a szovjet munkásujtó saját maga példát mutat, élenjár, munkatársai között, támogatja az újat, hogy legyőzze a régít. Bolsevik újítónak lenni annyit jelent, hogy a szovjet munkások tudják használni a kritika és önkritika hatalmas fegyverét, amely a szovjet társadalom fejlődésének egyik alapvető törvénye.

A Paul Robeson-csúcsmeghódítása

A Kirgiz Köztársaság alpinistái nagyszerű teljesítménnyel magukra vonták a szovjet sportörök figyelmét. Hosszas előkészületek után elindultak, hogy meghódítsák az Ala-Tau hegység — nagyvonalú Tarka-hegyek — egyik legmagasabb csúcsát. A kirgiz turisták már előzőleg elhatározták, ha sikerül megmászniuk a 4300 méter magas csúcsot, azt Paul Robesonról, a világhírű néger énekesről, a demokrácia és haladás elszánt harcosáról nevezik el. Meghódították Olga Manuilova kirgiz szobrászművésznőt, hogy készítse el Robeson fejszobrát, hogy azt elhelyezhessék a hegycsúcs tetjén.

Amikor a szobrászművésznő elkészült művével, Vladimir Rocco vezetésével elindult az expedíció. Tíz óra hosszat tartott a veszedelmes út, amely végül is teljes sikerrel járt. A kirgiz sportemberek meghódították a hófedte hegyet és csúcson elhelyezték Paul Robeson szobrát. A Paul Robeson-csúcs a szovjet sportemberek bátorságát és ügyességét hirdeti, de ugyanakkor hirdeti azt is, hogy a Szovjetunióban, az szabadság hazájában „egyik ember annyit, mint a másik, akár barna a bőr, akár fehér...”

Hatalmas ókori civilizáció nyomaira bukkantak Középázsiaiban a szovjet tudósok

A napokban tért vissza Moszkvába a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának egyik expedíciója, amely Középázsiaiban, az egykori horezmi királyság területén végzett ásatásokat. A munkálatok Tolsztoj Szergej, Sztálin-díjas tudós vezetése alatt folytak le s eredményei újabb adatokkal gyarapították a horezmi civilizációra vonatkozó ismereteket. Ez a nép, amelynek létezéséről 1937-ig egyáltalán nem tudtak semmit, igen nagy szerepet játszott Középázsia történetében. A régiségkutatók a III-ik századbéli horezmi sah palotája nyomai után kutattak.

Az expedíció ásatásai 6000 négyzetméter területre terjedtek ki. Számos régi, fára és bõrre írt adatot találtak meglehetősen épségben. Az egykori sahi palota irattárában 150 ilyen írást találtak.

A palota falain és mennyezetén talált szobrok és rajzok arra engednek következtetni, hogy a horezmieknek igen fejlett művészetük volt. A tudós csoport a Horezm melletti Dzil Kumiban és Jeti Asszorbán is végzett kutatásokat.

Kiderült, hogy az I. és II. szá-

zadban itt kivételes műveltségű, előtűnik eddig ismeretlen törzsek éltek.

Tolsztoj tanár azon a véleményen van, hogy ezek a felfedezések igen fontos szerepet játszanak annak bizonyításában, hogy a régi egyiptomi, babiloni, asszír, görög

és perza kulturán kívül középkorban is számos kulturális központ volt. Ezek a felfedezések egyúttal megcáfolják a polgári tudósok ama tévhitét is, amely szerint a középkorban a perza- arab kulturának csak egyik ága lett volna.

„Aranyletra”

Egyre fokozódik a szovjet munkások tudásszomja

Az Ural-hegység egyik legnagyobb ipari központjában, Sverdlovszkban vagyunk. A város szélén fekszik a gépgyár — maga is beillik kisebb városnak — az Uralmas-závod. A gyár is az öt éves tervek gyermeke. Helyén husz évvel ezelőtt még ős erdők zúgtak.

Este hét óra. Az ablakokban kigyúltak a fények, a hangszórók könnyű zenét közvetítenek. A nappali műszak munkásait joggal megilletné, hogy otthon pihenjenek a családi asztalnál. Stető férfiak és nők haladnak az utcákon, majdnem mindig egyik hóna alatt aktatászkával, vagy egyszerűen szíjjal átkötött könyvek, csővé összeszedett és vonalzóra húzott rajzlapok. Munkásdiákok, akik most kezdik a tanulást.

A GYÁR „ISKOLA-KOMBINÁTUMA”

Nem messze a gyár kapujától látogassuk meg a gyár „iskola-kombinátumát”. Ennek az épületnek sok-sok termében tucatnyi tanfolyam hallgatói ülnek. Itt tanulnak könyvelők és bérelszámolók, de mindenképpent olyan

munkások, akik szakmájukhoz szükséges műszaki alapismereteket akarnak elsajátítani. A műszaki oktatást 500 mérnök és technológus végzi.

Gorjacsevskij, a műszaki osztály vezetője, nemrégben közölte, hogy az elmúlt évben a gyár munkásainak hatvan százaléka átogotta a műszaki alapismeretek tanfolyamait. Közöttük nagyszámban olyanok, akik ismételtén beiratkoztak egy-egy tanfolyamra, hogy kiegészítsék ismereteiket és ne maradjanak el a legkorszerűbb követelményektől. Ha arra gondolunk, hogy az Uralmas-závod maga is kisebb gyárváros, elképzelhetjük, milyen munkástömeg tanul az iskola-kombinátumban.

Andrej Noszov, az iskola-kombinátum egyik tanulója, már ifjú korában elsajátította a kötelezett esztendőnyi Falun született, elvégzte a hétéves iskolát, majd fegyvert fogott. Leszerelés után végre azra lehetett, ami után régen vágyakozott: esztendőnyi. A munkás-utonc az iskola-kombinátumban elsajátítja a kötelező műszaki alapismereteket, megismerkedik

a balesetelhárítás technikájával, megtanulja, hogyan készülnek azok a fémek és öntvények, amelyekkel dolgoz.

MUNKÁSISKOLA — HÁROMEZER TANULÓVAL

A gyárváros főterén ragyogóan kivilágított épület áll, a 28-as számú középiskola. Napközben renDES középiskolások járnak ide, este azonban nevet változtat és a munkásifjúság I. számú iskolája lesz. — Olyan középiskola, amelybe nappali munkások végeztével munkások jönnek tanulni. A gyár területén több ilyen iskola van. Az idén 3000-en tanulnak benne, kétszerannyian, mint az elmúlt esztendőben.

Kétemeletes épület a gépészek technikuma, műszaki középiskolája. Ebben az évben a terv előírása szerint az első évfolyamra 60 munkást akartak felvenni, ezzel szemben 105-öt kellett beírni. Csak az Uralmas-závod munkásai közül több mint háromszázan tanulnak az esti tanfolyamokon. A továbbképzésnek sok-sok előnye van és ezt az öntudatos szovjet munkások nagyon jól tudják.

Végül elérkeztünk az Uralmas-závod oktatási „arany létrájának” legfelsőbb fokához. A központi telep esti főiskolája működik az egyik iskolaépületben hetenként négyszer. — Hetenként négyszer a tanárok és előadók ide költöznek megszokott előadótermeikből és itt várják őket a munkások, akik elhatározták, hogy mérnökök lesznek. Az esti tagozat eddig 400 mérnököt bocsátott útnak.

Köztük Szmoflovt, a gyár főmérnökét és Vernyiket, az üzem vezetőtervezőjét. Mindketten Sztálin-díjasok. Ma 350 Uralmas-závodbeli munkás tanul a főiskola esti tagozatán, de ehhez még hozzá kell számítani a gyár 102 más munkását, akik a moszkvai Fémipari Főiskola levelező tanulóit, valamint azokat, akik a sverdlovszki Pedagógiai Főiskola előadásaira járnak.

Ragyognak a fények az Uralmas-závod iskolájának ablakaiban. Fények, amelyekben a Nagy Októberi Forradalom lángjában pattant az életré tépelték és megvilágították a szovjet munkásokozály egyre feljebb vezető újítókommunizmus felé.

Filmre vették a Szovjetunió legrégibb észak-sarki kolhozának életét

A Szovjetunió legrégibb észak-sarki kolhozának a „Szervező” nevet adták és munkáját filmre vették. „A Fehér-tenger mellett” című film a szovjet emberek hősi harcait mutatja be, ahogy a Szovjetunió északi részének terméketlenül földjét dús talajja változtatták.

Ezelőtt húsz esztendővel a „Szervező” kolhozának mindössze nyolc tehene volt és az ő Archangelszk vidékének egyik legnagyobb állattenyésztő kombinációjává fejlődött. Ma már kétezer „Helmager” fajtehene van és évi jövedelme több millió rubelt tesz ki.

A kolhozban a szovjet mezőgazdasági tudomány legújabb módszereit szerint dolgoznak. Tízfelj közül 71-en magas kiutótelést kaptak kiváló zöldsárga termelésükért a szovjet államtól.

A mezőgazdasági tudomány legkorszerűbb víványai felhasználásával dolgozik és így hatalmas sikereket ér el a szovjet kolhozparaszt

PERECSENY. — (Tudósítónktól.)
Kulcsár János perecsényi szovjetparaszt. Tagja volt annak a földművelés-küldöttségnek, amely kintjárt a Szovjetunióban, látta az élenjáró szocialista mezőgazdaság hatalmas vívmányait, a szovhozokat, a kolhozokat s bepillantást nyert a szovjet parasztság boldog életébe. Elmény volt ez valamennyiük számára. A parasztküldöttség minden tagja gazdag tapasztalatokkal, színes és szép emlékekkel tért haza.
Kulcsár János ezeket meséli el szovjetunióbeli emlékeiből:
— Július 17-ike volt, reggel 7 óra. Nagy autóbusszokkal vittek

bennünket a baneasai állomásra. A feldiszlített, kivirágzott pályaudvaron kormánykülettség és nagy munkástömeg várt virággal, énekszóval. A reggeli nap aranyszínbe fonta indulásra kész vonatunkat. A százóven tagból álló parasztküldöttség Valda Vasile földművelésügyi miniszter vezetésével felszállott a vonatra. A szerelvényünk lassan gördült k pályaudvarról. Utirányunk Iasi felé vezetett. Az ut mentén, amíg az országban haladtunk át, nadrágszíj vékonyága földdarabokat láttunk. A termés, a sok és nehéz munka után is, sok helyen silány, gyenge.

vajat, turót, tojást, halat, tészta és fehér kenyert árultak.
— Július 20-án fél 6-kor érkezünk meg Moszkvába. Gyönyörű pályaudvarra futottunk be. A Román Népköztársaság moszkvai nagykövete és szovjet küldöttség fogadott bennünket. Innen gyönyörű autókkal a Metropol-szállodába vittek bennünket. Moszkvában 5 napot töltöttünk. Sok szép dolgot láttunk.

— Első nap a Volga-csatornát néztük meg, amelyet öt év alatt építettek fel a szovjet emberek. A csatorna 128 kilométer hosszú és 6 méter mély. A hajók személy- és áruforgalma bonyolítanak le rajta. Ez a csatorna köti össze Moszkvát a tengerrel. Utána a földalatti vasutat néztük meg. Ez 40 kilométer hosszúságú hálózat, 29 állomással. Valamennyi állomás márványkőből készült, gyönyörű szobrokkal, szép díszítéssel. A földalatti vasut 6 kocsival közlekedik és 1200 személyt tud egyszerre szállítani. Naponta több mint másfélmillió ember veszi igénybe a földalatti vasutat.

— Ugyanaznap meglátogattuk a Lenin-mauzóleumot. A gyönyörű márvány mauzóleumban kristálykoporsóban fekszik az emberiség nagy lángelmeje, a dolgozók nagy tanítómestere: Lenin. A koporsó körül éjelnappal díszsereg áll.

25 PERC, EGY TRAKTOR

— Meglátogattuk az egyik moszkvai traktorgyárat is. Minden 25 percben egy kész traktor gördül le a futószalagról. Ebben a gyárban láttunk olyan kaszálógépet, amelyik egyszerre öt kaszával dolgozik és 10 méteres sávon vágja le a rendeket. Egy ilyen gép egy nap alatt több mint 60 hektárt lekaszál.
— Öt nap után 4 csoportra osztottak és különböző irányokba indultunk el. En Kaukázusba mentem. Voltam Aszerbejdzsánban és a Gruz Köztársaságban. 3700 kilométert utaztunk Moszkvától.

— Először a Gruz Köztársaságban a „Lenin kolhoz” látogattunk meg. Ez a kolhoz 1928-ban alakult. A kolhoz határa nagyjából hegyes-völgyes. Területén főleg gyümölcsöt és teát termelnek. Ennek a kolhoznak 3266 hektár földje van, amelyet 500 család munkál meg. Ebben az évben 150 hektár teaültetvénye, 600 hektár buza és 600 hektár kukoricavetése volt. A többi területen gyümölcsösök és legelők terülnek el. Egy munkás a kolhozban 8 órai munkaidő alatt, naponta 42 rubelt és 10 kiló gabonát keres meg. Ebben a kolhozban láttam egy gyönyörű gyermekotthon is, ahová az anyák reggel beviszik gyermeküket. Itt képzett óvónők és orvosok ügyelnek a gyermekek egészségére. Este az anyjuk hazaviszi őket. Eszembe jutott a reakció aljas híresztelése, amikor nálunk azt mondták, hogy a Szovjetunióban a gyermekeket elveszik az anyuktól és idegenben nevelik fel őket. A valóságos helyzet az, hogy a gyermeknek nem kell az utcán maradnia, amíg az anyja a munkában van, hanem gondos nevelésben részesül, míg az anyja dolgozik.

VENDEGSÉGBEN A KOLHOZBAN.

— A kolhozban iskola, kórház és rádióközpont van. A rádióközponton keresztül a kolhoz elnöke állandó kapcsolatot tud tartani a tagokkal.
— Ebben a kolhozban aludtunk egy éjszaka. Egy barátommal együtt Zubaja Salva kolhozista lá-

tott bennünket vendégül. Jól tudott románul beszélni és egy kicsit még magyarul is. Meglepett az, amit láttunk, amikor beléptünk a lakásba. Nálunk egyetlen paraszt-

házban sincsen olyan berendezés. Padlós szoba, szép szőnyegek, paplanos ágyak, rádió, gramfon, könyvtár és fürdőszoba.

Permetező és repülőgépről

— Az aszerbejdzsáni Köztársaságban legelőször a „Zelkin Klára” kolhoz látogattunk meg. Ez a kolhoz 1932-ben alakult. 3700 hektár földje van. Naponta 30 rubelt, 6 liter bort, 6 kiló búzát és más terményeket keresnek meg a dolgozók. A kolhoz különböző állatok tenyésztésével és szőlőműveléssel foglalkozik. 240 darab tenyészlő, 120 darab ökör, 4100 darab juh, 380 darab növények tenyészmarha, 200 darab tenyésztehén, 1500 darab tenyészborjú és 200 darab tenyészkecske a kolhoz tenyészállományára. Ezek hozamát is a kolhoztagok munkája arányában osztják szét.

— A „Bagyirov” szovhozban — állami gazdaságban — bemutatták nekünk azt, hogy má az igazi gyü-

mölcsstermesztés. Ennek a szovhozban 1500 hektár kiterjedésű földjén hatalmas gyümölcsösök terül el. A fákhat repülőgépről permetezik, traktorokkal szántják a fák tövével a talajt és különféle trágyázási módszereket alkalmaznak. Minden évben bőséges termést érnek el.

— A Gruz Autonóm Köztársaságban felkerestük Sztálin elvtárs szülőfaluját. Láttuk szülőházát. Egyszerű, kicsiny házban született a világ dolgozóinak nagy tanítómestere, vezetője: Sztálin.

— Még nagyon sok mindent láttam, — mondja befejezésül. — Könyvet lehetne írni róla. Amit láttam, a sok szépet, soha nem lehet elfelejteni.

BALOGH FERENC

A szánk is táva maradt

Délután 4 órakor érkezünk a határhoz. Az ungheni állomáson gyönyörű fogadtatásban részesülünk. Ez az első szovjet állomás. Ott voltak a hatóság képviselői és kint volt a falu lakossága. Már várt bennünket a szovjet különvonat. A szerelvény, amely 6 kocsiból állott, zászlók, jelszavak díszítették. A mozdonyon elől, Sztálin elvtárs arcképe volt. Bent a kocsikban minden négy személy számára egy-egy fülke.

— A szánk is táva maradt, amikor beléptünk a kocsiba. Szép szobához hasonlított. Négy szép ág volt benne, hófehér lepedőkkel, gyapjúderékajjal, párnával, paplannal. A padlón puha szőnyeg, hogy szinte rálépni is sajnáltunk. Az ablak mellett terítővel letakart kerek asztal, rajta villanylámpa és virág.

— Még jól el sem helyezkedhettünk, amikor jött az egyik elvtárs a konyháról. „Kusetye, kusetye” — mondotta és minden fülkébe be-

szólt. Az ékezőkocsiba hívtak bennünket. Átmentünk két ékezőkocsiba a szerelvényen. Az asztalok már megvoltak terítve. Minden személy részére 3 darab tányér, bor, sör, limonádé és pálinka. Az asztalon turó, vaj, hal-konzerv és felszeletelt paradicsom.

— Másnap hajnalban indultunk befelé a Szovjetunió óriási területeit megismerni. Alig vártuk, hogy megvirradjon. Alig vártuk, hogy lássuk a nagy szocialista ország mezőgazdaságát. S már a vonatból fel tudtuk mérni az élenjáró szocialista gazdálkodás felsőbbrendűségét. Hatalmas buzatergerek mindenfelé. És láttuk a hamuváegézt, feldúlt falvak helyén épült új községeket. A fasiszta csapatok rombolásának már nyoma sincsen. A szovjet emberek 4 év alatt újjáépítették országukat.

MOSZKVÁBAN

— Utunk két nap és két éjjel egy erdőn vezetett keresztül. Minden állomáson sült csirkét, rucát

KOLOZS MEGYÉBEN

100.8 százalékban teljesítették a vetést

KOLOZSVAR. — Kolozsmegye dolgozó földművesei a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére 100.8 százalékban teljesítették a vetési tervet. Az időjárás kedvező, a dolgozó földművesek tovább folytatják a vetési munkálatokat, a terv teljesítésére érdekében.

Az egész megye területén folyik az őszi mélyszántás. A megye dolgozó földművesei a mélyszántás teljesítését tekintik november havi legfontosabb feladatuknak, s minden erejükkel teljesítik.

Kolozs megye dolgozó földművesei tudják, hogy

a falu és város közötti áruforgalom helyes eszköze a szövetkezet

KOLOZSVAR. — Az átszervezett szövetkezeti hálózat mind-egyre nagyobb eredményeket ér el Kolozs megyében. A város és falu közötti áruforgalom megszervezése során, a városi dolgozók jó ellátásának megszervezése érdekében október 23-tól november 8-ig 981.167 lej értékű árut gyűjtött be a Fogyasztási Szövetkezetek Megyei Szövetsége. A fenti időtartam folyamán 103.698 darab tojást gyűjtöttek be, 41.394 kiló burgonyát, 5972 kiló babot, 712 kiló turót, 528 kiló szárnyasjászt, 20.986 kiló hagymát, 23.100 kiló zöldségeműt, 3458 kiló paradicsomot, 3568 kiló napraforgómagot, 2807 kiló repcemagot, 16.530 kiló árpat és nagymennyiségű más terményeket. A fenti szám adatokat azt bizonyítják, hogy a dolgozó földművesek megértették a szövetkezetek szerepét, megértették azt, hogy a szövetkezeti hálózat a város és falu közötti áruforgalom lebonyolításának egyetlen helyes eszköze.

Ják a szövetkezetek. A mennyiségből Kolozsvár területén 20.988 darab tojást, 36.371 kiló krumplicot, 574 kiló szárnyasjászt, 6908 kiló babot és 758 kiló turót, ezenkívül nagymennyiségű zöldség és gyümölcsféléket osztottak szét.

A fogyasztási szövetkezetek megyei szövetsége most még inkább fokozza terménybegyűjtő tevékenységét, hogy a városi dolgozók ellátásához minél jobban hozzá tudjon járulni, amellyel, hogy elvégezzék nagy feladatát: a falusi dolgozók iparcikkeivel való ellátását.

Több mint 100 faluba bevezették a villanyt

BUKAREST. — A belügyminisztérium illetékes ügyosztálya az év folyamán nagy súlyt fektetett a falvak villamosítására. November elejéig Brassó, Gorl, Vaslui, Bákó, Constanta, Jalomita, Hunyad, Prahova, Arad, Alsófehér, Temes-Torontál, Kisküküllő, Mehedinti és Nagy-küküllő megye több, mint 100 falujába vezették be a villanyt.

A munka során a Román Munkáspárt mozgósítására a dolgozó parasztság önkéntes munkával igen értékes támogatást nyújtott. A belügyminisztérium folytatja az Állami Terv keretében előírt falu-villamosítási munkát és odahat, hogy ezt még a tervév befejezése előtt elvégezzék.

Sztálin születésnapja tiszteletére

a máramarosmegyei konzerváló központok 20 vasúti kocsit almát dolgoznak fel

MÁRAMAROSSZIGET (Tudósítónktól) — A megyei konzerváló központ a falusi szövetkezeteken keresztül szervezte meg a megye területén a gyümölcs begyűjtését és felvásárlását. Ebben a munkában kitűnt a técsői, remetel, barcánfalusi és a farkasrévi szövetkezet.

A konzerváló központ dolgozói Sztálin születésnapja, december 21 tiszteletére vállalták, hogy húsz vagon almát dolgoznak fel erre az időpontra. A konzerválásban kitűntek: Bobpta Ana, Weiss Margit, Kruk Magda, Szamosán Jánosné, Fábán Ella, Farkas Sándorné, Dobrán Gabriella, Steinkohl Fáni, Gott Pál, Papp Nyica, Hoch Gábor.

Teljes erővel azon igyekeznek a konzerváló központ dolgozói, hogy a máramarosi állami gazdaságok teljes gyümölcsstermesztését, még a tél rossz idő beállta előtt, átvegyék és annak legnagyobb részét feldolgozzák, hogy a máramarosi kitűnő fajalma olcsón juthasson el a tél folyamán is a városi dolgozók asztalára.

Tordaaranyos dolgozó földművesei nyerték meg

a Marostorda, Alsófehér és Tordaaranyos megyék közötti munkaverseny!

TORDA. — (Tudósítónktól.)
Tordaaranyos megye dolgozó földművesei befejezték az őszi mezőgazdasági munkálatokat. A munkálatok versenyszerűen folytak. Nemcsak az egyes járások és falvak, hanem az egyes dolgozó földművesek voltak egymással versenyben, hanem a megye is versenyben volt Alsófehérről és Marostorda megyékkel.

A három megye versenybizottsága az elmúlt napokban összeült és elvégezte a verseny kiértékelését. Az aratási-versenyt Marostorda megye dolgozó földművesei nyerték meg. A kitűzött időre Marostorda megye dolgozó földművesei 99.4 százalékban végezték el az aratást, Tordaaranyos megye dolgozó földművesei 93.4, Alsófehér megye dolgozó földművesei pedig 94 százalékban. Természetesen a többi területet is leartatták, de azt már a határidőn túl nem számították bele a versenybe.

A tarlóhántási versenyben Tordaaranyos megye dolgozó

földművesei szereztek meg az elsőbbséget. Szeptember 12-ig tartott ez a verseny. Eddig az ideig Tordaaranyos megye dolgozó földművesei 101.1, Alsófehér megye dolgozó földművesei 96.4, Marostorda megye dolgozó földművesei pedig 93.1 százalékban teljesítették a tervet. A cséplési versenyt is a tordaaranyosok nyerték meg. Ez a verseny október 18-ig tartott. Eddig az időpontra Tordaaranyos megyében 91.9, Marostordában 87.7, Alsófehérben pedig 76.2 százalékban teljesítették a cséplést.

Ugyancsak a napon zárult le a begyűjtési verseny is. A három megye dolgozó földművesei egymással versenyeztek a begyűjtésben. A begyűjtés kötelezettségüknek. Ezt a versenyt az alsófehérmegyeiek nyerték meg, 193.6 százalékban teljesítették a tervet, Tordaaranyos megye dolgozó földművesei 141.1 százalékban teljesítették a begyűjtést. Marostorda megyében 103.8 százalékban. Mindez a RMP irányításának és a jó szervezésnek köszönhető.

A vetési versenyt még nem értékelték ki. Ugyancsak versenyben folytak az őszi mélyszántás is a három megye dolgozó, ami nagy lendületet ad a munkának. A munkák eredményeit azt bizonyítják, hogy a versenyre megmozdított dolgozó földművesei megértették feladatukat, s mind a meggyükkel hozzájárulnak a dolgozók életvonalának emeléséhez.

VILÁGOSSÁG

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet, Telefon 15-35
 Kiadóhivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19-11.
 Laptulajdonos: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.
Felelős szerkesztő: LAZÁR JÓZSEF
 Bejegyezve a kolozsvári törvénytörvényesnél F. soc. 2249. szám alatt.
 A kolozsvári Kereskedelmi Kamaránál 411-1949. társaság sz. alatt.
 Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézményeknek és vállalatoknak
 évi előfizetési díja 5000 lej. Postatakarékpénztári csekk számla: 40.625.

232 pionirt avattak Kolozsváron

KOLOZSVAR — A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség megalakulásának 4. évfordulója tiszteletére 232 pionirt avattak november 10-én öt kolozsvári iskolában. A magyar nyelvű leány pedagógiai iskolában 52, a román nyelvű leány pedagógiai iskolában 51, a 2. számú román nyelvű leányliceumban 50, a 9. számú elemi iskolában 53 és a Budai N. Antal-utcai gyermekotthonban 26 pionirt avattak.
 Az avatáson jelen voltak a Román Munkáspárt és Ifjúságkasz Szövetség kolozsvári szervezeteinek kiküldöttjei, valamint az iskolák igazgatói és a pionirok szülei.
 A RMP és az IMSZ kiküldöttjei ismertették a pionirok feladatait, valamint a DIVSZ megalakulása negyedik évfordulójának jelentőségét. Rámutattak azokra a hatalmas feladatokra, melyek a szocializmus építésének szakaszában a pionirokra hárulnak.
 Az eskü letétele után a felavatott pionirok elismerték a DIVSZ megalakulásakor, 1945 november 10-én elhangzott fogadalmat. A pionirinstruktorkor ezután 232 pionirnak adták át a vörös nyakkendőt és a pionir jelvényt. Az avatást mindenütt kultúrmműsorral zárták.
 A napokban felavatott pionirok fogadalmat biztosították arra, hogy tanuláson és munkán keresztül komolyan bekapcsolódnak a munkásosztály forradalmi harcába a szocializmus építéséért.

SZOLGÁLTATOS GYÓGYSZERTÁRAK:

NOVEMBER 14-ÉN, HETFŐN:

A 2. számú állami gyógyszertár (volt Apostol) Dózsa György 37, az 5. számú állami gyógyszertár (volt Kohn) Szabadság-tér 10, 11. számú állami gyógyszertár (volt László) Cipariu-utca 3. és a 13. számú állami gyógyszertár (volt Holicska) Mócok-útja 42. szám.

UJABB KÜLÖNVONATOKAT BOCSÁTOTT a vidéki dolgozók rendelkezésére az Országos Szakszervezeti Tanács, hogy megtekinthessék a Szovjetunió nagyszerű iparának bukaresti kiállítását. Vasárnap 14.000 vidéki munkás érkezett Bukarestbe a kiállítás megtekintésére.

KIMUTATÁST KÉSZÍTETTEK AZ IRÁSTUDATLANOKRÓL Szatmár megyében a tantestületi tagok. A kimutatások alapján betűtő tanfolyamokat szerveztek meg az iskolák. Ebben az esztendőben 8000 irástudatlan tanítanak meg a betűtételre. A tanfolyamok október 25-én kezdődtek.
 A KOLOZSVÁRI IDEIGLENES BIZOTTSÁG KÖZLI, hogy a kolozsvári termelők kötelesek november 15, 16 és 17-én a „Flacăra” gyárban (Barbusse-utca) átadni a részükre megállapított napraforgómag mennyiséget. Akik a megjelölt időpontban nem adják át az előírt napraforgómag mennyiséget, nem vehetik igénybe az alapprést.

ALLAMI KÓRHÁZAT AVATTAK Sepsiszentgyörgyön november 6-án. A kórházban 180 ágy fér el és 5 osztály van.

Egyedülálló, fiatal, egész nap elfoglalt
mérnök
 keres
butorozott szobát
 fürdőszoba használattal, közel a központhoz. Eselleg lakótársnak ajánlkozik. Ajánlatokat „C 23” jelűre a kiadóhivatalba

FIGYELEM!

Asztalos- és rokonszakmabeli kisiparosok!

Kedden, november 15-én, délután 6 órakor gyűlés, anyagelvitást ügyben

VEZETŐSÉG

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 6 lej, szombaton 7 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 60 lej, szombaton 70 lej. Kereskedelmi jellegű apróhirdetés szavanként 10 lej. Cím a kiadóban és jellegű hirdetéseknek 20 lej pótdíj fizetendő.

ADAS-VÉTEL

JÓKARBAN levő mély gyermekkosci eladó. Csillagvizsgáló-utca 48. 8845

EGYSZEMÉLYES rökámi eladó. Gutenberg-utca 3. 8846
 ELADÓ Szórnével bélelt téli kabát, kapucnival, 10-12 éves leánykának. Cím a kiadóban. 8848

ACORDEONT, 32-est vagy 48-ast, jót, vennék. Cím a kiadóban. 8849

SIEMENS vagy Telefunken, nyújtótsávu rádiót veszek. Címeket „Siemens” jelűre a kiadóba. 8853

JÓKARBAN levő főzőkályhát veszek. Címeket: Rudeanu Éva, Serviciul Sanitar, Berde-utca 2. Tkv (SI)

ELADÓ 4-es számú Ferrocyclop kályha. Rusu tanár, Grigorescu 106. Tkv (SI)

MEGVÉTELRE keresek jó állapotban levő Hohner tangóharmonikát. Címeket: „Foto-Toni”-hoz, Dózsa György 4 alá. Tkv (SI)

ELADÓ gyermek-sportkosci. Postakert-utca 5. Érdeklődni délután 1-4-ig. 8854

ELADÓ női, bundabéléses kabát nutriagallérral, impregnált barna esőköpeny. Postakert-utca 5. Érdeklődni délután 1-4-ig. 8854/a

GYERMEKKOSCI eladó. Érdeklődni: Széchenyi 43, délután 3-tól. Nagy Tkv (SI)

VEZÜNK sürgősen 4 darab jó márkájú nagy rádiót és egy nagyméretű villany-jégszekrényt. Ajánlatokat: Soala Speciala de 2 Ani, Kolozsvár, Augusztus 23-utca 25 szám. Tkv (SI)

INGATLAN-LAKAS

KIFOGASTALAN sötétkék férfi télikabát, alacsony termetre eladó. Gospodarilor—Földész-utca 36. 4-es autóbussz. 8858

MAGAS termetre sötétkék férfi sínadrágot keresek és 33-as, jó hősizmát. Moenta Péterné, Andrei Muresan-utca 12, emelet. 8766

Siessen ...

Már csak kevés idő van az

Állami Osztálysorsjáték

III. osztályának húzásáig

Ujítsa meg még ma sorsjegyét!

A húzás november 16-án és 17-én lesz

Heti Loto

A november 8-iki húzáson 17-on nyertek, egyenként 58.311 lejt, a 651.300 lejes heti prémium felosztása során.
 Nyertes számok: 6, 32, 47, 62, 90, 13, 26.

Kik a szerencés nyertesek?

Buletinszám:	Játékkombináció:
Seria O. A. 634.508	6, 13, 26
657.610	6, 47, 13
659.686	6, 13, 90
662.987	6, 26, 13
669.701	32, 13, 26
675.265	13, 32, 26
682.919	13, 26, 32
685.702	6, 13, 26
688.316	6, 32, 90
700.962	32, 26, 62
701.715	13, 47, 90
704.205	6, 32, 90
707.310	47, 32, 13
Seria O. P. 107.630	26, 13, 32
115.715	6, 32, 62
116.122	32, 90, 47
Seria P. 128.467	6, 26, 13

ELCSERÉLNEM egy szoba, konyhás, központi lakasomat üres szobával, fürdőszoba-használattal Cím a kiadóban. 8859

ALLAST KAPHAT: GYERMEKSZERETŐ leány állást kaphat azonnalra. Elsa fűzősalon, főpostával szemben. BEJARONÓT keresek. Uniós-utca 10. ajtó 19. 8852

R. P. R. Parchetul Tribunalului judetului Năsăud, in Bistrita, Dos. Nr. 2652-1949. PUBLICATUNE, Nr. 8084-1949, din 10 Noemvrie 1949. Având in vedere cererea inreg. la Nr. 8066 din 10 Noemvrie 1949, făcută de către petitionara VARLAN Anastasia născută AUZA, domiciliată in orasul Bistrita, Str. 26 Ianuarie Nr. 20, judetului Năsăud, prin care cere reconstruirea actului (extrasului) său de nastere, fiind născută la data de 10 Ianuarie 1910, in comuna Vertujeni, judetului Soroca, din părintii: AUZA Axintze si Anica, Noi, Procuror-Sef al Parchetului Tribunalului, judetului Năsăud in Bistrita, In virtutea dispozitiunilor art. 3 si următorii din Legea Nr. 889 din 14 Decemvrie 1940, invităm autoritățile si persoanele cari detin actul de nastere (extrasul) mentionat mai sus, sau orice alte inserisuri referitoare la actul al cărui reconstruire se cere, să le depună de urgentă la acest Parchet. Procuror-Sef, (ss) Iosif Popu. L. S. Grefier, (ss) Vlad. Costiuc. 8806

R. P. R. Tribunalul Someș Dej. Dos. Nr. 432-1930. INCHEIERE, Sedinta tinută in Camera de Consiliu in ziua de 26 Octombrie 1949. Având in vedere cererea petitionarei „Sovromconstructie” Societate Sovieto-Română pe actiuni, prin care inaintează procesul-verbal al adunării generale extraordinare a actionarilor Societății „Uzinele Ardelene pentru Exploatare de Trass si Mineruri S. A. Dej”, din 27 Septembrie 1949, prin care s-a hotărât in baza Conventiei semnate de Guvernele Republicii Populare Române si Uniunii Republicilor Socialiste Sovietice la data de 4 Iulie 1949, privitoare la crearea Societății pe Actiuni Sovieto-Române, de Constructii „Sovromconstructie” fuziunea Societății „Uzinele Ardelene pentru Exploatare de Trass si Mineruri S. A. Dej” cu celalalte Societăți si Intreprinderi prevăzute in Conventia mentionată mai sus, Având in vedere că susnumita Conventie prevede că, toate Societățile intrate in componenta S. A. Sovromconstructie vor fuziona cu indeplinirea formalităților prevăzute in Decretul Nr. 152 publicat in Monitorul Oficial Nr. 165 din 20 Iulie 1948. Având in vedere că adunarea generală extraordinară tinută de Uzinele Ardelene pentru Exploatare de Trass si Mineruri S. A. Dej, din 27 Septembrie 1949 a hotărât: 1. Fuziunea Societății cu celalalte societăți si intreprinderi prevăzute in Conventia mai sus si care intră in componenta Societății noui create „Sovromconstructie”. Societatea incetându-si activitatea. 2. Predarea integritii patrimoniului societății „Sovromconstructie” ca aport la capitalul social conform Conventiei intrate in Guvernele R. P. R. si URSS. 3. Anularea actiunilor societății „Trassia” urmând ca toate drepturile si obligatiunile față de tertii să treacă asupra noui societății create „Sovromconstructie”. 4. Indeplinirea formalităților de fuziunea si radieroa firmei la Oficiul Registrului Comertului care vor fi făcute de S. A. „Sovromconstructie”. Văzând si dispozitiunile art. 191, 195 si 196 din Codul Comercial. Pentru aceste motive Tribunalul Ia act de fuziunea Societății „Uzinele Ardelene pentru Exploatare de Trass si Mineruri S. A. din Dej” cu celalalte Societăți prevăzute in Conventiunea incheiată in ziua de 4 Iulie 1949 intre Guvernele RPR si URSS si in consecință ordonă radierea firmei din Registrul Comercial al Tribunalului Someș precum si publicarea si atasarea prezentei incheieri. Data si pronunțată in ziua de 26 Octombrie 1949. Presedinte (ss) Teodor Floristeanu. Grefier (ss) A. Bănyai. L. S.

KÜLÖNFÉLEK
 KÖTÉST VALLALOK, Búza-utca 5. 8861

UJ IDŐK

MOZGÓ

Műsor november 14-20-ig

SZOVJET HIRADÓ 24. SZ.

A szovjet tengerészeti napja

„URAI”

Eddig nem látott, értékes SZINES FILM

„VARÁZSLATOS VIRÁG” SZINES RAJZFILM

Vasárnap délelőtt 11 és 12 órakor MATINÉ

R. P. R. Tribunalul Someș Dej. Dos. Nr. 432-1930. INCHEIERE, Sedinta tinută in Camera de Consiliu in ziua de 26 Octombrie 1949. Având in vedere cererea petitionarei „Sovromconstructie” Societate Sovieto-Română pe actiuni, prin care inaintează procesul-verbal al adunării generale extraordinare a actionarilor Societății „Uzinele Ardelene pentru Exploatare de Trass si Mineruri S. A. Dej”, din 27 Septembrie 1949, prin care s-a hotărât in baza Conventiei semnate de Guvernele Republicii Populare Române si Uniunii Republicilor Socialiste Sovietice la data de 4 Iulie 1949, privitoare la crearea Societății pe Actiuni Sovieto-Române, de Constructii „Sovromconstructie” fuziunea Societății „Uzinele Ardelene pentru Exploatare de Trass si Mineruri S. A. Dej” cu celalalte Societăți si Intreprinderi prevăzute in Conventia mentionată mai sus, Având in vedere că susnumita Conventie prevede că, toate Societățile intrate in componenta S. A. Sovromconstructie vor fuziona cu indeplinirea formalităților prevăzute in Decretul Nr. 152 publicat in Monitorul Oficial Nr. 165 din 20 Iulie 1948. Având in vedere că adunarea generală extraordinară tinută de Uzinele Ardelene pentru Exploatare de Trass si Mineruri S. A. Dej, din 27 Septembrie 1949 a hotărât: 1. Fuziunea Societății cu celalalte societăți si intreprinderi prevăzute in Conventia mai sus si care intră in componenta Societății noui create „Sovromconstructie”. Societatea incetându-si activitatea. 2. Predarea integritii patrimoniului societății „Sovromconstructie” ca aport la capitalul social conform Conventiei intrate in Guvernele R. P. R. si URSS. 3. Anularea actiunilor societății „Trassia” urmând ca toate drepturile si obligatiunile față de tertii să treacă asupra noui societății create „Sovromconstructie”. 4. Indeplinirea formalităților de fuziunea si radieroa firmei la Oficiul Registrului Comertului care vor fi făcute de S. A. „Sovromconstructie”. Văzând si dispozitiunile art. 191, 195 si 196 din Codul Comercial. Pentru aceste motive Tribunalul Ia act de fuziunea Societății „Uzinele Ardelene pentru Exploatare de Trass si Mineruri S. A. din Dej” cu celalalte Societăți prevăzute in Conventiunea incheiată in ziua de 4 Iulie 1949 intre Guvernele RPR si URSS si in consecință ordonă radierea firmei din Registrul Comercial al Tribunalului Someș precum si publicarea si atasarea prezentei incheieri. Data si pronunțată in ziua de 26 Octombrie 1949. Presedinte (ss) Teodor Floristeanu. Grefier (ss) A. Bănyai. L. S.

Kiárusítás!

Olcsón,

Jól vásárolhat

„NINON”

Illatszertárban

Kolozsvár, Cipariu-utca 15

VEZÜNK gázcsöveket minden méretben

Industria Chimico-Farmaceutica Nr. 3.

KOLOZSVAR, Székely Mózes-utca 5 szám

Fogsorokat veszünk

Jókai-utca 25, földszint 4. ajtó, balra

Világosport

A szőkefalviak is...

SZŐKEFALVA (Levelezőnk írja) — A szőkefalvi „Török” ifjúsági csapata a „Nitro-Milka” ifjúsági együttesével mérkőzött meg és igen életrizgalmas játék során 3:2 arányban győzelmeskedett. A labdarugómérkőzésen a faluközségének nagyrésze jelen volt. A falusi és városi, a földműves és a gyári munkásokból álló csapatok játékosai ez alkalommal is bebizonyították, hogy a dolgozók fiatal szabadidejüket is hasznosan gyümölcsöztetik. Önmaguk edzése mellett a falu többi ifjait is jó példával járnak. De a falu idősebbjeinek is jót tesz, ha a vasárnap délutáni korcsmázás helyett a kultúrotthonban és a sportpályán futó idejüket. Rendre-rendre bebizonyosodik, hogy a pletykákkal és korcsmázással teli falusi délutánoknak örökre vége. Megtudtuk már, hogy melyik út vezet a kizsákmányolásmentes, a tudatlanságmentes jövő, a szocializmus felé. Vége a sötétségnek. Falvakba a világosság költözik.

PATAKY JÁNOS

A MAGYAR LABDARUGÓBAJNOKSÁG EREDMÉNYEI:

Kispest—Ujpest 4:1 (3:0)

BUDAPEST. — A magyar labdarugó bajnokság tegnapi fordulójának eredményei: Ferencváros—Nagykanizsa 4:1 (3:0). Dorog—Soroksár 1:0 (0:0). Szombathely—SalBTC 5:1 (3:1). SzAC—ETO 1:1 (1:1). Kispest—Ujpest 4:1 (3:0). MTK—Debrecen 7:1 (3:0). MATEOSz—Vasas 0:0. Csepel—Előre 2:1.

A MAGYAR NB. I. ÁLLÁSA:

1. Kispest	10	8	2	0	27:	6	18
2. MTK	10	6	3	1	27:	11	15
3. Ferencváros	10	7	1	2	23:	11	15
4. ETO	10	4	4	2	20:	12	12
5. Csepel	10	5	2	3	18:	13	12
6. SzAC	10	3	5	2	14:	15	11
7. Vasas	9	3	4	2	19:	9	10
8. Dorog	10	4	2	4	21:	17	10
9. SalBTC	9	3	4	2	17:	16	10
10. MATEOSz	10	3	3	4	24:	19	9
11. Ujpest	10	2	5	3	18:	19	9
12. Szombathely	10	3	1	6	22:	25	7
13. Soroksár	10	2	3	5	12:	21	7
14. Debrecen	10	2	3	5	19:	39	7
15. Nagykanizsa	10	0	4	6	14:	34	4
16. Előre	10	0	2	8	11:	39	2

Szamos megyében is éledzik a szakszervezeti sport

Szamos megye sportja a múltban bizony nem sokat hallatott magáról. Megyénkben főleg a labdarugást kedvelték, de ebben a sportágban sem fordítottak gondot arra, hogy ifjúságunk minél nagyobb számban járjon rendszeres edzésekre. Labdarugó-csapatunk gyakran egészségtelen, professzionista alapokon működtek s csupán az volt a céljuk, hogy mindenáron — akár az ellenfél testi épségének veszélyeztetésének árán is — győzzenek.

Pártunk gondoskodása folytán ma már a mi megyénk sportélete is nagyot változott. Nemcsak a labdarugást helyeztük egészséges alapokra, hanem megindult az atlétika, virágzik a tékaspport, fellendült a kézilabda, sakk, úszás, cölölvész. Megalakult a repülő-sportszakosztály is, saját klubhelyiséggel, ahol naponta 10—15 ifjú munkás készíti repülőmodelleket. Ugyanakkor rendszeresen látogatják a repülő-tanfolyamot is.

Különbösen örvendtes jelenség, hogy egyre több háztartási alkalmazott is jár rendszeresen a szakszervezet atlétikai edzéseire. A legutóbbi klubközi versenyen a

Meglepetések az Őszi Kupában

Vereséget szenvedett az ICO? Döntetlenül végzett a CFR T., az ITA és a TESE, a KESE és a CFR győzött

Az „Őszi Kupa” mérkőzések eredeti célja nem a mindenáron való győzelem, hanem az újrendszerű bajnokságra való előkészület volt. Egyesek szívesen nevezik előkészítő bajnokságnak és ez az elnevezés fedi is a való helyzetet. Csapatunk ennek a céljának szemeltartásával kellett volna felkészülnie a mérkőzésekre. A Labdarugó Szövetség elgondolása az volt, hogy az új rendszerű bajnokság megkezdése előtt alkalmat nyújt az egyesületeknek a mult hibáit felszámolni. Ez azt jelenti, hogy a rendelkezésre álló játékosgárdából kiépítsék az ősz folyamán azt a csapatot, amely a tavasszal kezdődő bajnoki küzdelem első vagy másodosztályában egybeforrva, technikailag és taktikailag tökéletesen felkészülve, fizikailag megerősödve, s ideológiailag felvértezve vegyék fel a küzdelmet.

Az eddig látott mérkőzések alapján meg kell állapítanunk, hogy csapataink nem a fentiek szerint folytatják előkészületeiket. A mérkőzéseken azt látjuk, hogy a csapatok taktikailag semmit sem fejlődtek. Köztudomású, hogy a mai labdarugásban rendszer nélkül már nem lehet játszani. A szovjet csapatok a legkorszerűbb háromhátvédés rendszerét játsszák. Ez azonban nem csak azt jelenti, hogy lefogjuk az előretolt csatárokat, hanem az ellenfél minden egyes játékosát le kell fogni. A hátvédek őrizték a két szélsőt és a középsatárt, de ne csak a tekintetükkel, hanem le-

gyenek annyira rajta, hogy már a labdaátvételen meg tudják akadályozni. A kolozsvári hátvédek nem nagyon törődnek ezzel a feladatukkal. Még leginkább a középhátvédek azok, akik gondot fordítanak az ellenfél közepcsatárának lefogására. Szélső hátvédeinkről már nem mondhatjuk ugyanazt el. De még kevésbé a fedezetekről és az összekötőkről. Pedig a két fedezet és a két összekötő jó vagy rossz játékuk dől el a mérkőzés sorsa. Ez a négy játékos csirájában fojthat el minden olyan támadást, melyet az ellenfél játékosai indítanak el és ugyanakkor kezdeményezői kell legyenek saját csapatuk támadásainak. Ez a négy játékos a két kapu között — túlzás nélkül mondhatjuk — állandó mozgásban kell legyen. A két támadó szélsőfedezet éppen úgy lehet ma gólt, mint ahogy a két összekötő elháríthat akármilyen gólveszélyt. De ennek a négy játékosnak is kötelessége az ellenfél játékosaira is vigyázni. A két szélsőfedezet feladata az ellenfél két összekötőjének semlegesítése és a két összekötő pedig az ellenfél két fedezetére kell vigyázzon, hogy azok ne dobhassák támadásba csatáraikat.

És ez az a pont, ahol nem látunk semmi javulást, semmi fejlődést. Ha figyelemmel kísérjük a mérkőzéseket, azt látjuk, hogy a két tizenhatos között, még szorosabban véve, a felező vonal tájékán szabadon állnak vagy mozognak mindkét csapat összekötői és fedezetei. Ez nagy hiba. Az edzők feladata az, hogy játékosaikba igyekezzenek belevenni, valósággal beléjük verni, hogy a legfontosabb feladat az ellenfél játékosainak semlegesítése.

A fentiek csak úgy hamarjában ötlöttek fel az eddig látottak alapján. Ezt a kérdést igyekezzünk a jövőben megcolgatni. Ugy érezzük, hasznára leszünk Népköztársaságunk labdarugásának és gyors fejlődésének, ha állandóan napirenden tartjuk a legnépszerűbb sportágak egyikének, a labdarugásnak sebezhető pontjait.

Ezek után nézzük a tegnapi nap eredményeit. Megállapíthatjuk, hogy a kolozsvári csapatok eredményesen szerepeltek. A KESE és a CFR győzött, a Hadsereg vereséget szenvedett — a kolozsvári CFR-től. Tehát mindhárom kolozsvári csapat nem győzhetett a tegnapi nap folyamán.

A játékot nézve már nem lehetünk annyira elégedettek, mint az eredménnyel. Egyik kolozsvári csapattól sem láttunk meggyőző játékot. A KESE együttese sem elégitett ki, pedig igen gyenge képességű csapattal mérkőzött. A brádi Aurul, mely a Dermatá helyett szerepelt az Őszi Kupában, eddig 9 mérkőzést játszott és valamennyit elveszítette. Gólaránya is igen siralmas. Kétszer mérkőzésen egyetlen gólt rúgott a kapott 22-vel szemben. A KESE 3:0 (1:0) arányú győzelme sokkal nagyobb is lehetett volna, ha csatáraink megtalálták volna góllövő cipőjüket. Ugy látszik erre még mindig várni kell.

Nem hozott sokkal jobb játékot a CFR—Hadsereg mérkőzés sem. Körülbelül egyenlő erői küzdelme volt a mérkőzés. A Hadsereg talán valamivel többet támadott, de csatárai vésses gólszer-

ban szenvednek. Ezzel szemben a CFR támadásai ritkábbak, de veszélyesebbek voltak. Candrea két gólján kívül még volt alkalma a CFR-nek a gólszerzésre, de a góllövés tudományával őt is hadilábon állanak. Ennek ellenére, ismételjük, sokkal veszélyesebben támadtak és így teljesen megérdemelten győztek 2:0 (2:0) arányban. A Hadsereg gyenge csatárorsorára jellemző, hogy Costea egész mérkőzés alatt egyetlen lövést sem kapott. Csupa gyenge labdák szálltak kapujára.

Az Őszi Kupa többi eredményei: Nagybánya: Munkás Sport—

Nagy sikere volt Tordán a Román—Szovjet Barátság Hete tiszteletére rendezett sportversenyeknek

Több mint 500 induló vett részt a mezei futóverseny döntőin

TORDA. — (Levelezőnk írja). A Román—Szovjet Barátság Hetének tiszteletére nagy sportnépszerűséget rendezett a TSB tordai szervezete. A versenyen 19 csapat vett részt, köztük olyanok is, melyek még nem leigazoltak együttesek. A versenyzők a következő számokban mérték össze erejüket: labdarugás, kézilabda, atlétika, röplabda, asztalitenisz, teke és sakk. Az összes számokban legjobban szereplő egyesület a November 7. kupát, a második helyezést az ARLUS kupát, a harmadik egyesület a TSB emlékeretét kapta. Az első helyen az aranygyéresi Szeggyár csapata végzett 310 ponttal. A szeggyáriak a következő számokban diadalmaskodtak: sakkban 7:2 arányban győztek a Kereskedelmi és Szövetkezeti Alkalmazottak Szakszervezete ellen, kézilabdában 7:0-ra verték a Mezőgazdasági Szakiskolát, labdarugásban pedig 6:0 (3:0)-ra győztek a tordai CFR ellen. Ezek már a döntők eredményei voltak. Atlétikában is

TÖBB, MINT 500 INDULÓ A MEZEI FUTÓVERSENYEN

Ugyanolyan siker jellemozte a „Közöntsük november 7-ét” nagy népi mezei futóverseny döntő küzdelmeit is. A tordai versenyen 477 fiú és 79 lány vett részt. Vasárnap délelőtt fél 10 órakor nagyszámú közönség lepte el Torda utcáit és Főterét, hogy tanuja lehessen a nagy tömegmegmozdulásnak. Az időjárás nem kedvezett, a talaj esőtől ázott, esőzés volt. Az ifjak lelkesedése azonban dacolt az időjárással is.

A verseny eredménye a következő:

LÁNYOK. I. csoport: 1. Cristovean Paulina. 2. Mózes Ida. 3. Sotelean Mária.

I. csoport, igazolt versenyzők: 1. Harnoiu Doina. 2. Trieanu Olga. II. csoport: 1. Tantau Mária.

FIÚK. I. csoport, igazolatlan versenyzők: 1. Ivas Ioan (Kereskedelmi Iskola). 2. Pataky József (Kerámiai Szakiskola). 3. Sever Otet (Elméleti fiuliceum).

II. csoport, igazolatlan versenyzők: 1. Anghel Péter (Hadsereg). 2. Soporean János (Porcelángyár). 3. Nagy József (Elméleti fiuliceum).

ICO 1:0 (0:0). Szatmár CFR—ITA 1:1 (1:0). Arad: CFR—Jiul Petrosényi 3:1 (1:1). Lupény: Minerul—CFR Temesvár 0:0. Temesvár: TESE—CFR Nagyvárad 0:0. Besica: Metalochimic—Metalosport Vörös Acél 5:2 (1:1). Szeben: CFR Szeben—Dinamo B. Bukarest 4:4 (2:2). Bukarest: Textila Sepsiszentgyörgy—Metaluj Bukarest 2:1 (0:1). Bukarest: Dinamo A—UCB 3:1 (0:1).

AZ ŐSZI KUPA ÁLLÁSA:

I. CSOPORT:

1. CFR T.	9	7	1	1	22:	6	15
2. CFR Arad	9	4	1	4	19:	16	9
3. Metalochimic	9	4	1	4	20:	18	9
4. Jiul	9	4	0	5	17:	23	8
5. Metalosport	10	3	2	5	19:	26	8
6. Minerul	10	2	3	5	13:	21	7

II. CSOPORT:

1. ITA	9	5	4	0	26:	9	14
2. TESE	9	3	6	0	9:	6	12
3. KESE	9	3	4	2	13:	10	10
4. CFR Nvárad	9	3	3	3	11:	11	9
5. SFR Szatm.	9	4	1	4	13:	15	9
6. Aurul	9	0	0	9	1:	22	0

III. CSOPORT:

1. ICO	8	7	0	1	26:	7	14
2. CFR Kvár.	8	5	0	3	14:	13	10
3. RATA	8	3	2	3	9:	12	8
4. Munkás Sport	7	3	1	3	9:	13	7
5. Sodronyipar	8	1	3	4	11:	15	5
6. Hadsereg	9	1	2	6	8:	17	4

A CFR K.—Munkás Sport 10:0 arányban végződött mérkőzés nem szerepel a táblázatban.

II. csoport, igazolt versenyzők: 1. Gavrița Emil (CFR Torda), 2. Deák Samu (Gázmeztár).

A tordai versenyen kívül a megye más járásában is megrendezték a versenyeket. Az egyes járásokban a következő számban indultak a futók: Marosludasi járás: 62 lány és 72 fiú. Szentmihályi járás: 9 lány és 99 fiú. Aranygyéresi járás: 25 lány és 75 fiú. Popánfalvi járás: 47 lány és 110 fiú. A járások közül az aranybányai járás szerenelt a legnagyobb sikerrel, amennyiben 310 versenyzőt állított a rajthoz. Ezzel szemben egyes járásokban az ifjak nem voltak előkészítve és a szükséges felvilágosító munkát is elhanyagolták. Nem népszerűsítették kellőképpen a versenyt. De ez nem csak a mezei futóversenyyel kapcsolatosan jelentkező hiányosság, hanem az egész sportmozgalom során jelentkező igen nagy hiba. A falusi ifjúsági sportfelelősök fordítsanak nagyobb gondot a különböző sportágak népszerűsítésére, mert csak így képzelhető el, hogy a falusi ifjúság a sporton keresztül is részese lehet a szocializmus építésének.

PATAKY JÓZSEF

KAPÁSBÓL...

A VASAS korcsolyázó szakosztálya felhívja tagjait és mindazokat, akik a Vasas színelvén óhajtanak korcsolyázni, vagy járkorongozni, hogy november 15-én, kedden este 6 órakor a szakszervezet Dobrogeanu-Gherea-utca 7. sz. alatti helyiségében tartandó megbeszélésen jelenjenek meg.

SVEDORSZÁG válogatott labdarugócsapata, mely vasárnap Budapesten Magyarországgal ellen játszik, tegnap Dublinban mérkőzött meg Írország válogatottjával és azt 3:1 (2:0) arányban legyőzte.

CSEHSZLOVÁKIA válogatott labdarugócsapata tegnap Párisban Franciaország válogatottjától 1:0 (0:0) arányú vereséget szenvedett.